

**Ca****mindray****Calcium Kit (Arsenazo III Method)****Order Information**

Cat. No.	Package size
105-000825-00	R: 4×40 mL
105-000864-00	R: 6×40 mL
105-001600-00	R: 4×45 mL

**Intended Purpose**

In vitro test for the quantitative determination of Calcium (Ca) concentration in human serum, plasma or urine on Mindray BS series chemistry analyzers. It is intended to be used for aiding to diagnose hypercalcemia and hypocalcemia.

**Summary<sup>1-4</sup>**

In plasma, calcium consists of three forms: free, conglutinated with proteins or complex with anions such as phosphate, bicarbonate and citrate. Calcium is an absolutely necessary cation for cell functions. For example: muscle contraction, bone mineralization, glycogen metabolism, blood concretion and nerve impulses conduction.

Renal diseases, liver diseases, intestinal malabsorption, acute pancreas inflammation, vitamin D deficiency, adrenal cortical hormone therapy, diuretic treatment and hypoparathyroidism all may result in low levels of total calcium.

Hyperparathyroidism, hyperthyroidism, Addison's disease, intussuscept vitamin D or vitamin A excessively, malignant diseases with metastases and sarcoidosis will lead to high levels of total calcium.

**Assay Principle**

Arsenazo III method

Calcium + Arsenazo III  $\xrightarrow{\text{pH}=7}$  a blue colored complex

By using 8-hydroxyquinoline to eliminate the interference of magnesium, calcium ions combine with Arsenazo III to produce a blue colored complex at a neutral solution. The absorbency increase is directly proportional to the concentration of calcium.

**Reagents Components**

	Imidazole	6.808 g/L
<b>R:</b>	8-Hydroxyquinoline	0.7258 g/L
	Arsenazo III	0.075 g/L

**Storage and stability**

Up to expiration date indicated on the label, when stored unopened at 2-8°C and protected from light.

On board in use, the reagents are stable for 28 days when refrigerated on the analyzer.

Contamination must be avoided.

Do not freeze the reagent.

## Specimen collection and preparation

### ■ Specimen types

Serum and lithium heparin plasma are suitable for sample. Do not use oxalate, EDTA, or citrate plasma.

Urine sample without additive is suitable. Place hydrochloric acid in the collection bottle. Bring the urine to pH < 2.0 after urine collection, in order to dissolve calcium salts. Before performing the assay, urine sample should be diluted with NaCl solution 9 g/L (saline) or distilled/deionized water (e.g. 1+9), the result should be multiplied by 10.

### ■ Preparation for Analysis

1. Use the suitable tubes or collection containers and follow the instruction of the manufacturer; avoid effect of the materials of the tubes or other collection containers.
2. Centrifuge serum/plasma samples containing precipitate before performing the assay.
3. Specimens should be tested as soon as possible after sample collection and pre-analytical treatment.

### ■ Sample Stability<sup>5</sup>

Serum/Plasma: 7 days at 15-25°C  
3 weeks at 2-8°C  
8 months at (-25)-(-15)°C

Urine: 2 days at 15-25°C  
4 days at 2-8°C  
3 weeks at (-25)-(-15)°C

For longer storage periods, samples should be frozen at (-20°C)<sup>6,7</sup>. Sample stability claims were established by manufacturer and/or based upon references, each laboratory should establish its own sample stability criteria.

## Reagent Preparation

R is ready to use.

Please perform scheduled maintenance and standard operation including calibration and analysis to assure the performance of measurement system.

## Materials required but not provided

1. General laboratory materials: NaCl solution 9 g/L (saline), distilled/deionized water.
2. Calibrator and Control: Please check the section of reagent instruction of Calibration and Quality Control.

3. Mindray BS series chemistry analyzers and General laboratory equipment.

### Assay procedure

Parameters Item	BS-2800M chemistry analyzers
Assay type	Endpoint
Wavelength (Primary/Secondary)	660/700 nm
Reaction direction	Increase
R	200 $\mu$ L
Mix, incubate at 37°C for 1-2 min, read the absorbance A1, then add:	
Sample or Calibrator	2 $\mu$ L
Mix thoroughly, incubate at 37°C for 3-5 min, read the absorbance A2, Then calculate $\Delta A = (A2 - A1)$	

Parameters may vary in different chemistry analyzers, may adjust in proportion if necessary. For Mindray BS series chemistry analyzers, Reagent Parameters is available on request. Please refer to the appropriate operation manual for the analyzers.

### Calibration

1. It is recommended to use the Mindray Calibrator (Multi Sera Calibrator: 105-001144-00 or other suitable calibrators) and 9 g/L NaCl (saline) for two-point calibration. Traceability of the Mindray Multi Sera Calibrator can refer to the calibrator instructions for use of Mindray Company.

2. Calibration frequency

Calibration is stable for approximately 28 days on BS-2800M chemistry analyzers. The calibration stability may vary in different instruments, each laboratory should set a calibration frequency in the instrument parameters appropriate to their usage pattern.

Recalibration may be necessary when the following occur:

- As changed reagent lot.
- As required following quality control procedures or out of control.
- As executes specific maintenance or troubleshooting procedure of chemistry analyzers.

3. The calibrator values are lot-specific with the matched models listed in the value sheet.

### Quality control

1. It is recommended to use the Mindray Control (ClinChem Multi Control: 105-009119-00, 105-009120-00 or other suitable controls) to verify the performance of the measurement procedure; other suitable control material can be used in addition.

- Two levels of control material are recommended to analyze each batch of samples. In addition, the control should be run with each new calibration, with each new reagent cartridge, and after specific maintenance or trouble shooting procedures as detailed in the appropriate system manual.
- Each laboratory should establish its own internal quality control scheme and procedures for corrective action if control doesn't recover within the acceptable tolerances.

### Calculation

$\Delta A = (A_2 - A_1)$  sample or calibrator.

C sample =  $(\Delta A \text{ sample} / \Delta A \text{ calibrator}) \times C \text{ calibrator}$ .

The BS series chemistry analyzer detects the change of absorbance ( $\Delta A$ ) and calculates the Calcium (Ca) concentration of each sample automatically after calibration.

Conversion factor:  $\text{mg/dL} \times 0.25 = \text{mmol/L}$ .

### Dilution

If the value of sample exceeds 3.75 mmol/L, the sample should be diluted with 9 g/L NaCl solution (saline) (e.g. 1+3) and rerun; the result should be multiplied by 4.

### Expected values

Sample Type		Units
Serum/ Plasma	Adults <sup>8</sup>	2.11-2.52 mmol/L
	Children (28 days-18 years) <sup>9</sup>	2.1-2.8 mmol/L
Urine <sup>1</sup>	Male	<6.2 mmol/24h
	Female	<7.5 mmol/24h

The expected value is provided from reference, Mindray has verified it by 167 serum samples and 270 urine samples of people from China.

Each laboratory should establish its own reference intervals based upon its particular locale and population characteristics since expected values may vary with geography, race, sex and age.

### Performance Characteristics

#### ■ Analytical Sensitivity

The Calcium kit has an analytical sensitivity of 0.1 mmol/L on BS-2800M. Analytical sensitivity is defined as the lowest concentration of analyte that can be distinguished from a sample that contains no analyte. It is calculated as the value lying 3 standard deviations above that of the mean from 20 replicates of an analyte-free sample.

#### ■ Measuring range

The Mindray BS series systems provide the following linearity range:

Sample Type	Units
Serum / Plasma	0.1-3.75 mmol/L

A high Ca concentration of serum/plasma sample (approximately 3.75 mmol/L) is mixed with a low concentration sample (< 0.1 mmol/L) at different ratios, generating a series of dilutions. The Ca concentration of each dilution is determined using Mindray System, the linearity range is demonstrated with the correlation coefficient  $r \geq 0.990$ . The reportable range of serum/plasma is 0.1-15.00 mmol/L.

For urine, the results of all samples should be multiplied by 10 through auto-analyzer or manual dilution, the measuring range is extended.

#### ■ Precision

Precision was determined by following CLSI Approved Guideline EP05-A3<sup>10</sup>, each sample was assayed 2 times per run, 2 runs per day, a total of 20 days. The precision data of controls on BS-2800M are summarized below\*.

Specimen Type (N=80)	Mean (mmol/L)	Repeatability		Within-Lab	
		SD (mmol/L)	CV %	SD (mmol/L)	CV %
Control Level 1	2.21	0.01	0.45	0.02	0.96
Control Level 2	3.19	0.01	0.29	0.02	0.60

\*Representative data, results in different instruments, laboratories may vary.

#### ■ Analytical Specificity

The samples with different concentration interfering substance were prepared by addition of interferent to human serum pools, and recovers are within  $\pm 10\%$  of the corresponding control value to be considered as no significant interference.

No significant interference was observed when the following substances were tested for interference with this methodology. The data of interference studies on BS-2800M are summarized below.

Interfering Substance	Interferent Concentration (mg/dL)	Analyte Concentration (mmol/L)	Relative Deviation (%)*
Ascorbic acid	30	2.24	-0.15
Hemoglobin	500	1.90	+0.24
Bilirubin	40	1.85	+0.48

\*Representative data, results in different instruments, laboratories may vary.

In very rare cases gammopathy, in particular type IgM, may cause unreliable results<sup>11</sup>.

#### ■ Method Comparison

Correlation studies were performed using CLSI Approved Guideline EP09-A3<sup>12</sup>. The Mindray System (Mindray BS-2800M/Mindray Ca Reagent) (y) was compared with comparison System (BECKMAN COULTER AU5800/BECKMAN COULTER Ca Reagent) (x) using the same serum specimens. The Mindray System (Mindray BS-360E/Mindray Ca Reagent) (y) was compared with comparison system (Hitachi 7180/Roche Ca Reagent) (x) using the same urine specimens. The statistical data obtained by linear regression are shown in the table below \*:

Sample Type	Regression Fit	Correlation Coefficient (r)	Sample (N)	Concentration Range (mmol/L)
serum	$y=0.9500x+0.1639$	0.9918	241	1.85-3.09
urine	$y=0.9393x+0.25$	0.9987	103	1.50-34.43

\*Representative data, results in different instruments, laboratories may vary.


#### Result interpretation

The results could be affected by drugs, disease, or endogenous substances<sup>11,13</sup>. When the reaction curve is abnormal, it is recommended to retest and check the result.

#### Warnings and precaution

1. For in vitro diagnostic use only. For laboratory professional use.
2. Please take the necessary precautions for handling all laboratory reagents.
3. Please confirm the integrity of the package before use. Do not use the kits with damaged packages. The reagents avoid direct exposure to sunlight and freezing. The results can't be assured when stored at inappropriate condition.
4. If unintentionally opened before used, store the reagents tightly capped at 2-8°C and protected from light, and the stability is equally to in-use stability.
5. Do not mix reagents with different lots and bottles.  
Do not use the reagents beyond the expiration date and the in-use date.  
Do not mix fresh reagents with in-use reagents.  
Avoid the formation of foam.
6. Instability or deterioration should be suspected if there are visible signs of leakage, precipitates or microbial growth, or if calibration or controls do not meet the insert and/or the Mindray System criteria.

7. Reliability of assay results cannot be guaranteed if the instructions in this package insert are not followed.
8. Do not swallow. Avoid contact with skin and mucous membranes.
9. When the reagents accidentally enter the eyes and mouth, or contact with the skin, immediately wash with plenty of water. If necessary, visit the doctor for further medical treatment.
10. Safety data sheet is available for professional user on request.
11. Disposal of all waste material should be in accordance with local guidelines.
12. All human material should be considered potentially infectious.
13. All identified risks have been reduced as far as possible without adversely affecting the benefit-risk ratio, and the overall residual risk is acceptable.
14. Any serious incident that has occurred in relation to the device shall be reported to the manufacturer and the competent authority of the Member State in which the user and/or the patient is established.
15. This kit contains components classified as follows in accordance with the Regulation (EC) No 1272/2008:

	
<b>Danger</b>	
H360D	May damage the unborn child.
<b>Prevention:</b>	
P201	Obtain special instructions before use.
P280	Wear protective gloves and protective clothing.
<b>Response:</b>	
P308+P313	IF exposed or concerned: Get medical advice/attention.
<b>Disposal:</b>	
P501	Dispose of contents/container to authorised hazardous or special waste collection point in accordance with any local regulation.

## References

1. Thomas L. Clinical Laboratory Diagnostics: Use and Assessment of Clinical Laboratory Results. 1st ed. Frankfurt: TH-Books Verlagsgesellschaft 1998; 231-241.
2. Burtis CA, Ashwood ER, Bruns DE, eds. Tietz Textbook of Clinical Chemistry and Molecular Diagnostics, 5th ed. Elsevier Saunders 2012;1736-1748.

3. Wu, Alan HB. Tietz clinical guide to laboratory tests. 4th ed. Elsevier Health Sciences, 2006; 202-205.
4. McPherson RA, Pincus MR. Henry's Clinical Diagnosis and Management by Laboratory Methods, 22nd ed. Elsevier Saunders 2007; 194-205.
5. Ehret W, Heil W, Schmitt Y, Töpfer G, Wissner H, Zawta B, et al. Use of Anticoagulants in Diagnostic Laboratory Investigations and Stability of Blood, Plasma and Serum Samples. WHO/DIL/LAB/99.1 Rev.2:25pp, 46pp.
6. CLSI. Procedures for the handling and processing of blood specimens; Approved Guideline-Third Edition. CLSI document H18-A3. Wayne, PA: Clinical and Laboratory Standards Institute; 2004.
7. CLSI. Urinalysis; Approved Guideline-Third Edition. CLSI document GP16-A3. Wayne, PA: Clinical and Laboratory Standards Institute; 2009.
8. WS/T 404.6-2015. Reference intervals for common clinical biochemistry tests-Part 6: Serum calcium, phosphorus, magnesium, iron. National Health Commission of the People's Republic of China, 2015.
9. WS/T 780-2021. Reference intervals of clinical biochemistry tests commonly used for children. National Health Commission of the People's Republic of China, 2021.
10. CLSI. Evaluation of Precision of Quantitative Measurement Procedures; Approved Guideline-Third Edition. CLSI document EP05-A3. Wayne, PA: Clinical and Laboratory Standards Institute; 2014.
11. Bakker AJ, Mucke M. Gammopathy interference in clinical chemistry assays: mechanisms, detection and prevention. Clin Chem Lab Med, 2007,45(9):1240-1243.
12. CLSI. Measurement Procedure Comparison and Bias Estimation Using Patient Sample; Approved Guideline-Third Edition. CLSI document EP09-A3. Wayne, PA: Clinical and Laboratory Standards Institute; 2013.
13. Young DS. Effects of Drugs on Clinical Laboratory Tests, 5th ed. Washington, DC: AACC Press; 2000:3-149,3-158.

### Graphical symbols



In Vitro Diagnostic  
medical device



Unique device  
identifier



European  
Conformity



Consult Instructions  
For use



Use-by  
date

Ca

mindray



Authorized representative in the European Community



Batch Code



Temperature limit



Manufacturer



Catalogue number



Keep away from sunlight

Indicates a medical device that needs protection from light sources

© 2022-2023 Shenzhen Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd. All rights Reserved

**Manufacturer:** Shenzhen Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.

**Address:** Mindray Building, Keji 12th Road South, High-Tech Industrial Park, Nanshan, Shenzhen, 518057, P. R. China

**E-mail Address:** service@mindray.com

**Website:** www.mindray.com

**Tel:** +86-755-81888998; **Fax:** +86-755-26582680

**EC-Representative:** Shanghai International Holding Corp. GmbH (Europe)

**Address:** Eiffestraße 80, Hamburg 20537, Germany

**Tel:** 0049-40-2513175; **Fax:** 0049-40-255726

**Ca****mindray****Набор для определения кальция, метод арсеназо III****Информация для оформления заказа**

<b>№ кат.</b>	<b>Размер упаковки</b>
105-000825-00	R: 4×40 мл
105-000864-00	R: 6×40 мл
105-001600-00	R: 4×45 мл

**Целевое назначение**

Анализ *in vitro* для количественного определения концентрации кальция (Ca) в сыворотке, плазме и моче человека на химических анализаторах Mindray серии BS. Данный анализ предназначен для использования в диагностике гиперкальциемии и гипокальциемии.

**Краткая справка<sup>1-4</sup>**

Кальций присутствует в плазме в трех формах: свободной, связанной с белками или в комплексе с анионами, такими как фосфат, бикарбонат и цитрат. Кальций необходим для выполнения клетками их функций. Например: сокращение мышц, минерализация костей, метаболизм гликогена, свертывание крови и передача нервных импульсов.

Заболевания почек, печени, нарушение всасывания в кишечнике, острый панкреатит, недостаток витамина D, терапия АКГГ, лечение диуретиками и гипопаратиреоз могут приводить к снижению общего уровня кальция.

Гиперпаратиреоз, гипертиреоз, болезнь Аддисона, избыточное всасывание витамина D или витамина А, злокачественные опухоли с метастазами и саркоидозы приводят к повышению общего уровня кальция.

**Принцип анализа**

Метод Арсеназо III

Кальций + Арсеназо III  $\xrightarrow{\text{pH} = 7}$  комплекс синего цвета

При использовании 8-гидрохинолина в целях исключения интерференции со стороны магния ионы кальция связываются с Арсеназо III с образованием комплекса синего цвета в нейтральном растворе. Увеличение поглощения прямо пропорционально концентрации кальция.

**Реагенты и компоненты**

	Имидазол	6,808 г/л
<b>R:</b>	8-гидроксихинолин	0,7258 г/л
	Арсеназо III	0,075 г/л

## Хранение и стабильность

Использовать до истечения срока годности, указанного на этикетке, при хранении в нераспечатанном виде при 2-8°C в защищенном от света месте.

При использовании в анализаторе реагенты стабильны в течение 28 суток при хранении в охлажденном состоянии на анализаторе.

Необходимо избегать загрязнения.

Не замораживайте реагент.

## Отбор и подготовка образцов

### ■ Типы образцов

В качестве проб можно использовать сыворотку или плазму с литий-гепарином. Не используйте плазму с оксалатом, ЭДТА или цитратом.

Можно использовать пробу мочи без добавок. Добавьте соляную кислоту в емкость для сбора проб. Поместите мочу после сбора в рН < 2,0 для диссоциации солей кальция. Перед выполнением анализа пробу мочи необходимо развести 9 г/л раствором NaCl (физраствором) или дистиллированной/деионизированной водой (напр. 1+9), результат необходимо умножить на 10.

### ■ Подготовка перед анализом

1. Необходимо использовать подходящие пробирки или контейнеры для сбора проб и следовать инструкциям изготовителя; избегать воздействия материалов пробирок или других контейнеров для сбора проб.
2. Пробы сыворотки/плазмы, содержащие осадок, перед проведением анализа необходимо центрифугировать.
3. Образцы после сбора и предварительной обработки следует проанализировать как можно скорее.

### ■ Стабильность проб<sup>5</sup>

Сыворотка/Плазма: 7 дней при 15-25°C

3 недели при 2-8°C

8 месяцев при (-25)-(-15)°C

Моча: 2 дня при 15-25°C

4 дня при 2-8°C

3 недели при (-25)-(-15)°C

Для более длительного хранения пробы необходимо заморозить при температуре (-20°C)<sup>6,7</sup>. Требования к стабильности образцов были установлены изготовителем и/или основаны на эталонах, каждая лаборатория должна устанавливать свои собственные критерии стабильности образцов.

**Подготовка реагентов**

R — готов к использованию

Выполняйте плановое техническое обслуживание и стандартные операции, включая калибровку и анализ системы, чтобы гарантировать работоспособность аналитической системы.

**Необходимые материалы, которые не представлены в наборе**

1. Обычные лабораторные материалы: Раствор NaCl в концентрации 9 г/л (физиологический раствор), дистиллированная/деионизованная вода.
2. Калибратор и Контроль: Ознакомьтесь с разделом инструкции по применению реагентов «Калибровка и контроль качества».
3. Химические анализаторы Mindray серии BS и лабораторное оборудование общего назначения.

**Методика количественного анализа**

Параметры	Биохимические анализаторы BS-2800M
Тип анализа	Метод конечной точки
Длина волны (первичная/вторичная)	660/700 нм
Направление реакции	Увеличение
R	200 мкл
Смешайте, инкубируйте при 37°C в течение 1-2 мин, определите поглощение A1, затем добавьте:	
Проба или калибратор	2 мкл
Тщательно перемешайте, инкубируйте при 37°C в течение 3-5 мин, определите поглощение A2, Затем рассчитайте $\Delta A = (A2 - A1)$	

Параметры могут отличаться на разных химических анализаторах, при необходимости их можно пропорционально корректировать. Для химических анализаторов Mindray серии BS параметры для реагентов предоставляются по запросу. Обратитесь к соответствующему руководству по эксплуатации этих анализаторов.

**Калибровка**

1. Рекомендуется использовать калибратор Mindray (Сывороточный мультикалибратор: 105-001144-00 или другие подходящие калибраторы) и 9 г/л NaCl (физраствор) для двухточечной калибровки. Информацию о прослеживаемости Сывороточного мультикалибратора Mindray см. в инструкции по использованию калибратора компании Mindray.

## 2. Частота калибровки

Калибровка химических анализаторов BS-2800M стабильна в течение приблизительно 28 суток. Для разных приборов стабильность калибровки может отличаться, каждой лаборатории следует установить частоту калибровки в параметрах прибора в соответствии со своим режимом использования.

Может понадобиться повторная калибровка при возникновении следующих обстоятельств:

- При изменении партии реагента.
- Согласно требованию соблюдаемых процедур контроля качества или при выходе значений для контрольного материала за допустимые пределы.
- При выполнении конкретной процедуры по техническому обслуживанию или устранению неисправности биохимических анализаторов.

3. Значения для калибратора зависят от партии с соответствующими моделями, указанными в таблице значений.

## Контроль качества

1. Рекомендуется использовать контрольный материал Mindray (Клинико-химический мультиконтроль: 105-009119-00, 105-009120-00 или другой подходящий контрольный материал) для проверки эффективности процедуры измерения; дополнительно можно использовать другие подходящие контрольные материалы.
2. Рекомендуется использовать два уровня контрольных материалов для анализа каждой партии образцов. Кроме того, следует анализировать контрольный материал с каждой новой калибровкой, с каждым новым картриджем с реагентами и после определенных процедур технического обслуживания или устранения неисправностей, как подробно описано в соответствующем руководстве по эксплуатации системы.
3. В каждой лаборатории следует установить собственную схему контроля качества и порядок выполнения корректирующих действий, если контрольные материалы не восстанавливаются в пределах допустимых отклонений.

## Расчет

$\Delta A = (A_2 - A_1)$  образца или калибратора.

Проба  $C = (\Delta A \text{ пробы} / \Delta A \text{ калибратора}) \times \text{калибратор } C$

Химический анализатор серии BS определяет изменение поглощения ( $\Delta A$ ) и автоматически рассчитывает концентрацию кальция (Ca) для каждой пробы после калибровки.

Коэффициент пересчета: мг/дл  $\times 0,25 =$  ммоль/л.

### Разведение

Если значение пробы превышает 3,75 ммоль/л, пробу необходимо развести раствором NaCl 9 г/л (физраствор) (напр. 1+3) и повторить анализ; полученный результат умножить на 4.

### Предполагаемые значения

Тип пробы		Единицы измерения
Сыворотка/Плазма	Взрослые <sup>8</sup>	2,11-2,52 ммоль/л
	Дети (28 дней – 18 лет) <sup>9</sup>	2,1-2,8 ммоль/л
Моча <sup>1</sup>	Мужчины	< 6,2 ммоль/24 ч
	Женщины	< 7,5 ммоль/24 ч

Ожидаемое значение получено при использовании эталона, компания Mindray подтвердила его на 167 пробах сыворотки и 270 пробах мочи, взятых у людей из Китая.

Каждая лаборатория должна устанавливать свои собственные референсные интервалы в зависимости от ее конкретного расположения и популяционных характеристик, поскольку предполагаемые значения могут отличаться в зависимости от географии, расы, пола и возраста.

### Рабочие характеристики

#### ■ Аналитическая чувствительность

Аналитическая чувствительность набора для определения кальция на анализатора BS-2800M составляет 0,1 ммоль/л. Аналитическая чувствительность определяется как наименьшая концентрация аналита, по которой можно отличить образец, не содержащий этот аналит. Она рассчитывается как значение, на 3 стандартных отклонения превышающее среднее значение, полученное из 20 повторных анализов пробы, не содержащего анализируемого вещества.

#### ■ Диапазон измерений

Системы Mindray серии BS обеспечивают следующий диапазон линейности:

Тип пробы	Единицы измерения
Сыворотка/Плазма	0,1-3,75 ммоль/л

Проба сыворотки/плазмы с высокой концентрацией кальция (приблизительно 3,75 ммоль/л) смешивается с пробой с низкой концентрацией ( $< 0,1$  ммоль/л) в разных соотношениях для получения серии разведений. Концентрация Ca каждого разведения определяется с помощью системы Mindray, диапазон линейности демонстрируется с коэффициентом корреляции  $r \geq 0,990$ . Регистрируемый диапазон в сыворотке/плазме составляет 0,1-15,00 ммоль/л.

Для мочи результаты всех проб следует умножать на 10, поскольку при автоматическом анализе или ручном разведении диапазон измерения расширяется.

#### ■ Прецизионность

Прецизионность определялась с помощью следующего одобренного CLSI руководства EP05-A3<sup>10</sup>, каждая проба анализировалась по 2 раза за одну обработку, 2 обработки в сутки, всего 20 суток. Данные о прецизионности контрольных материалов на анализаторе BS-2800M приведены ниже\*.

Тип образцов (N=80)	Среднее (ммоль/л)	Воспроизводимость		Внутрилабораторная	
		SD (ммоль/л)	CV %	SD (ммоль/л)	CV %
Контрольный уровень 1	2,21	0,01	0,45	0,02	0,96
Контрольный уровень 2	3,19	0,01	0,29	0,02	0,60

\*Репрезентативные данные, результаты, полученные на разных приборах и в разных лабораториях могут отличаться.

#### ■ Аналитическая специфичность

Пробы с различной концентрацией мешающего вещества готовили путем добавления мешающего компонента к пулам человеческой сыворотки, и отсутствием значимого мешающего воздействия считалось восстановление в пределах  $\pm 10\%$  от соответствующего контрольного значения.

Не наблюдали значимого мешающего воздействия указанных далее веществ при исследованиях вместе с ними с использованием данной методологии. Данные исследования интерференции на анализаторе BS-2800M приведены ниже.

Мешающее вещество	Мешающая концентрация (мг/дл)	Концентрация анализа (ммоль/л)	Относительное отклонение (%)*
Аскорбиновая кислота	30	2,24	-0,15
Гемоглобин	500	1,90	+0,24
Билирубин	40	1,85	+0,48

\*Репрезентативные данные, результаты, полученные на разных приборах и в разных лабораториях могут отличаться.

В очень редких случаях гаммопатия, в частности тип IgM, может привести к ненадежным результатам<sup>11</sup>.

#### ■ Сравнение методов

Исследования корреляции выполнялись с использованием одобренного CLSI руководства EP09-A3<sup>12</sup>. Система Mindray (анализатор Mindray BS-2800M/реагент Mindray Ca) (y) была сопоставлена с системой сравнения (BECKMAN COULTER AU5800/ реагент BECKMAN COULTER Ca) (x) с использованием одинаковых образцов сыворотки. Сравнивали систему Mindray (Mindray BS-360E/реагент Mindray Ca) (y) с системой сравнения (Hitachi 7180/реагент Roche Ca) (x), используя одинаковые образцы мочи. Статистические данные, полученные линейной регрессией, показаны в таблице ниже\*:

Тип пробы	Уравнение регрессии	Коэффициент корреляции (r)	Тип (N)	Диапазон концентрации (ммоль/л)
сыворотка	$y=0,9500x+0,1639$	0,9918	241	1,85-3,09
моча	$y=0,9393x+0,25$	0,9987	103	1,50-34,43

\*Репрезентативные данные, результаты, полученные на разных приборах и в разных лабораториях могут отличаться.

#### Интерпретация результатов

На результаты могут влиять лекарственные средства, заболевания или эндогенные вещества<sup>11,13</sup>. Если график реакции отклоняется от нормального, рекомендуется провести повторный анализ и проверить результат.

#### Предупреждения и меры предосторожности


1. Только для диагностики in vitro. Для профессионального лабораторного применения.
2. Необходимо соблюдать меры предосторожности при работе со всеми

лабораторными реагентами.

3. Убедитесь в целостности упаковки перед использованием набора. Не используйте наборы с поврежденной упаковкой. Исключите воздействие на реагенты прямого солнечного света и их замораживание. При несоблюдении соответствующих условий хранения реагентов получение корректных результатов анализов не гарантируется.
4. Если реагенты были непреднамеренно открыты до использования, храните их плотно закрытыми при температуре 2-8°C и защищенными от света. В этом случае их стабильность не отличается от стабильности при использовании.
5. Не допускайте смешивания реагентов из разных партий и флаконов. Не используйте реагенты после истечения их срока годности и даты использования. Не допускайте смешивания свежих реагентов с уже используемыми.  
Избегайте образования пены.
6. Следует ожидать потерю стабильности или ухудшение качества при наличии видимых признаков утечки, выпадения осадков или роста микроорганизмов, а также если калибровка или контрольные определения не соответствуют критериям, указанным в листке-вкладыше и/или для системы Mindray.
7. Надежность результатов анализа не гарантируется в случае несоблюдения инструкций, приведенных в данном листке-вкладыше.
8. Запрещается проглатывать. Избегайте контакта с кожей и слизистыми оболочками.
9. При случайном попадании реагента в глаза или ротовую полость, а также на кожу немедленно обильно промойте пораженные участки большим количеством воды. При необходимости обратитесь к врачу для получения медицинской помощи.
10. Паспорт безопасности материала предоставляется профессиональному пользователю по запросу.
11. Утилизация всех отходов должна производиться в соответствии с местными правилами.
12. Весь человеческий материал следует считать потенциально инфекционным.
13. Все выявленные риски были снижены настолько, насколько это возможно без негативного влияния на соотношение пользы и риска, и общий остаточный риск является приемлемым.

14.О любом серьезном инциденте, произошедшем в связи с этим устройством, необходимо сообщать производителю и компетентному органу страны, к которой относится пользователь и/или пациент.

15.Этот набор содержит компоненты, классифицируемые в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1272/2008 следующим образом.

	
<b>Опасно!</b>	
H360D	Может причинить вред ребенку в утробе матери.
<b>Профилактика:</b>	
P201	Перед использованием ознакомьтесь со специальными инструкциями.
P280	Надевайте защитные перчатки и защитную одежду.
<b>Меры реагирования:</b>	
P308+P313	При воздействии или потенциальном воздействии: Обратитесь за консультацией/помощью к врачу.
<b>Утилизация:</b>	
P501	Утилизируйте содержимое/контейнер в разрешенных местах сбора опасных или специальных отходов в соответствии с любыми местными правилами.

## Литература

- 1.Thomas L. Clinical Laboratory Diagnostics: Use and Assessment of Clinical Laboratory Results. 1st ed. Frankfurt: TH-Books Verlagsgesellschaft 1998; 231-241.
- 2.Burtis CA, Ashwood ER, Bruns DE, eds. Tietz Textbook of Clinical Chemistry and Molecular Diagnostics, 5th ed. Elsevier Saunders 2012;1736-1748.
- 3.Wu, Alan HB. Tietz clinical guide to laboratory tests. 4th ed. Elsevier Health Sciences, 2006; 202-205.
- 4.McPherson RA, Pincus MR. Henry's Clinical Diagnosis and Management by Laboratory Methods, 22nd ed. Elsevier Saunders 2007;194-205.
- 5.Ehret W, Heil W, Schmitt Y, Töpfer G, Wisser H, Zawta B, et al. Use of Anticoagulants in Diagnostic Laboratory Investigations and Stability of Blood, Plasma and Serum Samples. WHO/DIL/LAB/99.1 Rev.2:25pp, 46pp.

6. CLSI. Procedures for the handling and processing of blood specimens; Approved Guideline-Third Edition. CLSI document H18-A3. Wayne, PA: Clinical and Laboratory Standards Institute; 2004.
7. CLSI. Urinalysis; Approved Guideline-Third Edition. CLSI document GP16-A3. Wayne, PA: Clinical and Laboratory Standards Institute; 2009.
8. WS/T 404,6-2015. Reference intervals for common clinical biochemistry tests-Part 6: Serum calcium, phosphorus, magnesium, iron. National Health Commission of the People's Republic of China, 2015.
9. WS/T 780-2021. Reference intervals of clinical biochemistry tests commonly used for children. National Health Commission of the People's Republic of China, 2021.
10. CLSI. Evaluation of Precision of Quantitative Measurement Procedures; Approved Guideline-Third Edition. CLSI document EP05-A3. Wayne, PA: Clinical and Laboratory Standards Institute; 2014.
11. Bakker AJ, Mucke M. Gammopathy interference in clinical chemistry assays: mechanisms, detection and prevention. Clin Chem Lab Med, 2007,45(9):1240-1243.
12. CLSI. Measurement Procedure Comparison and Bias Estimation Using Patient Sample; Approved Guideline-Third Edition. CLSI document EP09-A3. Wayne, PA: Clinical and Laboratory Standards Institute; 2013.
13. Young DS. Effects of Drugs on Clinical Laboratory Tests, 5th ed. Washington, DC: AACC Press; 2000:3-149,3-158.

### Условные обозначения



In Vitro Diagnostic  
medical device



Unique device  
identifier



European  
Conformity



Consult Instructions  
For use



Use-by  
date



Authorized representative in  
the European Community



Batch Code



Temperature  
limit



Manufacturer



Catalogue  
number



Keep away from sunlight

Indicates a medical device that needs protection from light sources

© 2022-2023 Shenzhen Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd. Все права защищены.

**Производитель:** Shenzhen Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.

**Адрес:** Mindray Building, Keji 12th Road South, High-Tech Industrial Park, Nanshan, Shenzhen, 518057, Китайская Народная Республика

**Адрес электронной почты:** service@mindray.com

**Веб-сайт:** www.mindray.com

**Тел.:** +86-755-81888998; **Факс:** +86-755-26582680

**Представитель в ЕС:** Shanghai International Holding Corp. GmbH (Европа)

**Адрес:** Eiffestraße 80, Hamburg 20537, Германия

**Тел.:** 0049-40-2513175; **Факс:** 0049-40-255726

**Ca****mindray****Kit de Cálcio (Método por Arsenazo III)****Informações da Encomenda**

<b>Nº de Ref.</b>	<b>Tamanho do pacote</b>
105-000825-00	R: 4x40 ml
105-000864-00	R: 6x40 ml
105-001600-00	R: 4x45 ml

**Utilização Prevista**

Teste in vitro para a determinação quantitativa da concentração de Cálcio (Ca) em soro, plasma ou urina humanos em analisadores químicos da série BS da Mindray. Destina-se a ser utilizado como auxiliar no diagnóstico da hipercalcemia e da hipocalcemia.

**Resumo**<sup>1-4</sup>

No plasma, o cálcio apresenta-se sob três formas: livre, conglutinado com proteínas ou complexo com aniões tais como o fosfato, o bicarbonato e o citrato. O cálcio é um catião absolutamente necessário para as funções celulares. Por exemplo: a contração muscular, a mineralização óssea, o metabolismo do glicogénio, a concreção sanguínea e a condução dos impulsos nervosos.

As doenças renais, as doenças hepáticas, uma má absorção intestinal, a inflamação aguda do pâncreas, a carência de vitamina D, a terapia hormonal cortical adrenal, um tratamento diurético e o hipoparatiroidismo podem resultar em baixos níveis de cálcio total.

O hiperparatiroidismo, o hipertiroidismo, a doença de Addison, a intussuscepção excessiva de vitamina D ou de vitamina A, as doenças malignas com metástases e a sarcoidose provocam níveis elevados de cálcio total.

**Princípio do Ensaio**

Método por Arsenazo III

Cálcio + Arsenazo III  $\xrightarrow{\text{pH} = 7}$  um complexo de cor azul

Ao utilizar 8-hidroxiquinolina para eliminar a interferência do magnésio, os iões de cálcio combinam-se com o Arsenazo III para produzir um complexo de cor azul a uma solução neutra. O aumento da absorção é diretamente proporcional à concentração de cálcio.

**Componentes dos reagentes**

	Imidazol	6,808 g/l
<b>R:</b>	8-Hidroxiquinolina	0,7258 g/l
	Arsenazo III	0,075 g/l

## Armazenamento e estabilidade

Até à data de validade indicada no rótulo, quando armazenados por abrir, a 2-8 °C e protegidos da luz.

Quando em utilização, os reagentes mantêm-se estáveis durante 28 dias se refrigerados no analisador.

Deve-se evitar a contaminação

Não congelar o reagente.

## Colheita e preparação de espécimes

### ■ Tipos de espécimes

O soro e o plasma de heparina de lítio são adequados para amostras. Não utilizar oxalato, EDTA ou plasma de citrato.

A amostra de urina sem aditivos é adequada. Colocar ácido hidrocloreídrico no frasco de colheita. Levar a urina a um pH < 2.0 após a respetiva colheita de modo a dissolver os sais de cálcio. Antes de realizar o ensaio, a amostra de urina deve ser diluída em 9 g/l de solução de NaCl (salina) ou água destilada/deionizada (por exemplo 1+9), o resultado deve ser multiplicado por 10.

### ■ Preparação para análise

1. Utilize os tubos ou recipientes de colheita adequados, e siga as instruções do fabricante; evite utilizar outros tubos ou recipientes de colheita.
2. Centrifugue as amostras de soro/plasma com precipitado antes de realizar o ensaio.
3. Os espécimes devem ser testados o mais cedo possível após a recolha de amostras e o tratamento pré-analítico.

### ■ Estabilidade da amostra<sup>5</sup>

Soro/Plasma: 7 dias a 15-25 °C

3 semanas a 2-8 °C

8 meses a (-25)-(-15) °C

Urina: 2 dias a 15-25 °C

4 dias a 2-8 °C

3 semanas a (-25)-(-15) °C

Para maiores períodos de armazenamento, as amostras devem ser congeladas a (-20 °C)<sup>6,7</sup>. As alegações de estabilidade das amostras foram estabelecidas pelo fabricante e/ou baseadas em referências, pelo que cada laboratório deve estabelecer os seus próprios critérios de estabilidade da amostra.

## Preparação de reagentes

R está pronto para utilização.

Realizar a manutenção programada e operação padrão, incluindo calibração e análise, para assegurar o desempenho do sistema de medição.

**Materiais necessários mas não fornecidos**

1. Materiais gerais de laboratório: Solução de NaCl 9 g/l (salina), água destilada/desionizada.
2. Calibrador e Controlo: verificar a secção de instruções de reagentes da Calibração e do Controlo de qualidade.
3. Analisadores químicos da série BS da Mindray e equipamento geral de laboratório.

**Procedimento de ensaio**

Parâmetros	Analisadores químicos BS-2800M
Tipo de ensaio	Endpoint
Comprimento de onda (Primário/Secundário)	660/700 nm
Direção da reação	Aumento
R	200 µl
Misturar, incubar a 37 °C durante 1-2 minutos, ler a absorvância A1, depois adicionar:	
Amostra ou Calibrador	2 µl
Misturar bem, incubar a 37 °C durante 3-5 minutos, ler a absorvância A2, depois calcular $\Delta A = (A2 - A1)$	

Os parâmetros podem variar em diferentes analisadores químicos, podendo ajustar-se em proporção, se necessário. Para os analisadores químicos da série BS da Mindray, os parâmetros dos reagentes estão disponíveis mediante solicitação. Consultar o manual de instruções apropriado para os analisadores.

**Calibração**

1. Recomenda-se a utilização do Calibrador da Mindray (Calibrador Multi Sera: 105-001144-00 ou outros calibradores adequados) e de 9 g/l NaCl (salina) para uma calibração de dois pontos. A rastreabilidade do Calibrador Multi Sera da Mindray pode referir-se às instruções do calibrador a utilizar da empresa Mindray.

## 2. Frequência de calibração

A calibração mantém-se estável durante aproximadamente 28 dias nos analisadores químicos BS-2800M. A estabilidade da calibração pode variar em diferentes instrumentos, pelo que cada laboratório deve definir uma frequência de calibração nos parâmetros do instrumento adequada ao seu padrão de utilização.

A recalibração pode ser necessária quando ocorre o seguinte:

- Quando o lote de reagente muda.

- Conforme necessário, seguindo os procedimentos de controlo de qualidade ou em condições fora de controlo.
  - Quando executa manutenção específica ou procedimentos de resolução de problemas nos analisadores químicos.
3. Os valores do calibrador são específicos do lote estando os modelos correspondentes indicados na folha de valores.

### Controlo de qualidade

1. Recomenda-se a utilização do Controlo Mindray (Multicontrolo Bioquímica: 105-009119-00, 105-009120-00 ou outros controlos adequados) para verificar o desempenho do procedimento de medição; para além deste, também se pode utilizar outro material de controlo adequado.
2. Recomendam-se dois níveis de material de controlo para analisar cada lote de amostras. Além disso, o controlo deve ser executado a cada nova calibração, a cada novo cartucho de reagente e após procedimentos específicos de manutenção ou resolução de problemas, conforme detalhado no manual do sistema apropriado.
3. Cada laboratório deverá estabelecer o seu próprio esquema e procedimento interno de controlo de qualidade para ações corretivas se o controlo não recuperar dentro das tolerâncias aceitáveis.

### Cálculo

$\Delta A = (A_2 - A_1)$  amostra ou calibrador.

Amostra C = (amostra  $\Delta A$  / calibrador  $\Delta A$ )  $\times$  calibrador C.

O analisador químico da série BS deteta a mudança de absorvância ( $\Delta A$ ) e calcula automaticamente a concentração de Cálcio (Ca) de cada amostra após a calibração.

Fator de conversão: mg/dl  $\times$  0,25 = mmol/l.

### Diluição

Se o valor da amostra exceder 3,75 mmol/l, a amostra deve ser diluída com solução de 9 g/l NaCl (salina) (por exemplo, 1+3) e novamente processada; o resultado deve ser multiplicado por 4.

### Valores esperados

	Tipo de amostra	Unidades
Soro/Plasma	Adultos <sup>8</sup>	2,11-2,52 mmol/l
	Crianças (28 dias-18 anos) <sup>9</sup>	2,1-2,8 mmol/l
Urina <sup>1</sup>	Masculinos	< 6,2 mmol/24h
	Femininos	< 7,5 mmol/24h

O valor esperado é fornecido a partir de referências e a Mindray verificou-o através de 167 amostras de soro e 270 amostras de urina de pessoas provenientes da China.

Cada laboratório deve estabelecer os seus próprios intervalos de referência com base nas suas características locais e populacionais particulares, uma vez que os valores esperados podem variar com a geografia, raça, sexo e idade.

## Caraterísticas de desempenho

### ■ Sensibilidade analítica

O Kit de Cálcio tem uma sensibilidade analítica de 0,1 mmol/l no BS-2800M. A sensibilidade analítica é definida como a menor concentração de analito que pode ser distinguida de uma amostra que não contém analito. É calculada como o valor que se encontra 3 desvios padrão acima da média de 20 réplicas de uma amostra sem analito.

### ■ Intervalo de medição

Os sistemas da série BS da Mindray fornecem o seguinte intervalo de linearidade:

Tipo de amostra	Unidades
Soro/Plasma	0,1-3,75 mmol/l

Uma amostra de soro/plasma com alta concentração de Ca (aproximadamente 3,75 mmol/l) é misturada com uma amostra de baixa concentração (< 0,1 mmol/l) em diferentes rácios, gerando uma série de diluições. A concentração de Ca de cada diluição é determinada utilizando o sistema Mindray; o intervalo de linearidade é demonstrado com o coeficiente de correlação  $r \geq 0,990$ . O intervalo relatável do soro/plasma é de 0,1-15,00 mmol/l. No caso da urina, os resultados de todas as amostras devem ser multiplicados por 10 através de um auto-analisador ou de diluição manual, o que vai fazer ampliar o intervalo de medição.

### ■ Precisão

A precisão foi determinada seguindo a Diretriz EP05-A3<sup>10</sup> aprovada pelo CLSI; cada amostra foi analisada 2 vezes por ensaio, 2 ensaios por dia, durante um total de 20 dias. Os dados de precisão dos controlos no BS-2800M são resumidos abaixo\*.

Tipo de espécime (N=80)	Média (mmol/l)	Repetição		Dentro do laboratório	
		DP (mmol/l)	CV %	DP (mmol/l)	CV %
Nível de Controlo 1	2,21	0,01	0,45	0,02	0,96
Nível de Controlo 2	3,19	0,01	0,29	0,02	0,60

\*Dados representativos; os resultados em diferentes instrumentos e laboratórios podem variar.

### ■ Especificidade analítica

As amostras com diferentes concentrações de substância interferente foram preparadas adicionando a substância interferente a grupos de soro humano e as recuperações estão dentro de  $\pm 10\%$  do valor de controlo correspondente considerado como não havendo interferência significativa. Não se observou qualquer interferência significativa quando as seguintes substâncias foram testadas quanto à interferência com esta metodologia. Os dados dos estudos de interferência no BS-2800M são resumidos abaixo.

Substância interferente	Concentração do interferente (mg/dl)	Concentração de analito (mmol/l)	Desvio relativo (%)*
Ácido ascórbico	30	2,24	-0,15
Hemoglobina	500	1,90	+0,24
Bilirrubina	40	1,85	+0,48

\*Dados representativos; os resultados em diferentes instrumentos e laboratórios podem variar.

Em casos muito raros, a gamopatia (especialmente a do tipo de IgM) pode produzir resultados incertos<sup>11</sup>.

### ■ Comparação de métodos

Os estudos de correlação foram realizados utilizando a Diretriz EP09-A3<sup>12</sup> aprovada pelo CLSI. Comparou-se o sistema Mindray (Reagente Mindray BS-2800M/Mindray Ca) (y) com o sistema de comparação (Reagente BECKMAN COULTER AU5800/BECKMAN COULTER Ca) (x) utilizando os mesmos espécimes de soro. Comparou-se o sistema Mindray (Mindray BS-360E/Reagente Ca Mindray) (y) com o sistema de comparação (Hitachi 7180/Reagente Ca Roche) (x) utilizando os mesmos espécimes de urina. Na tabela abaixo são apresentados os dados estatísticos obtidos por regressão linear\*:

Tipo de amostra	Ajuste de regressão	Coefficiente de correlação (r)	Amostra (N)	Intervalo da concentração (mmol/l)
soro	$y=0,9500x+0,1639$	0,9918	241	1,85-3,09
urina	$y=0,9393x+0,25$	0,9987	103	1,50-34,43

*\*Dados representativos; os resultados em diferentes instrumentos e laboratórios podem variar.*


### Interpretação dos resultados

Os resultados podem ser afetados por medicamentos, doenças, ou substâncias endógenas<sup>11,13</sup>. Quando a curva de reação é anormal, recomenda-se que se volte a testar e a verificar o resultado.

### Advertências e precauções

1. Só para diagnósticos in vitro. Para uso profissional em laboratório.
2. Tomar as precauções necessárias para manipular todos os reagentes de laboratório.
3. Confirmar a integridade da embalagem antes da sua utilização. Não utilizar os kits com embalagens danificadas. Evitar a exposição direta à luz solar e o congelamento dos reagentes. Os resultados não podem ser assegurados quando estes são armazenados em condições inadequadas.
4. Se forem abertos involuntariamente antes de serem utilizados, conservar os reagentes bem fechados a 2-8 °C e protegidos da luz; a estabilidade é igual à estabilidade em utilização.
5. Não misturar reagentes com lotes e garrafas diferentes.  
Não utilizar os reagentes para além da data de validade e da data de utilização. Não misturar os reagentes novos com os reagentes em utilização.  
Evitar a formação de espuma.
6. Deve-se suspeitar de instabilidade ou deterioração se houver sinais visíveis de derrame, precipitação ou crescimento microbiano, ou se a calibração ou os controlos não cumprirem os critérios do folheto informativo e/ou os critérios do Sistema Mindray.
7. A fiabilidade dos resultados do ensaio não pode ser garantida se não se seguirem as instruções deste folheto informativo.
8. Não engolir. Evitar o contacto com a pele e as membranas mucosas.
9. Quando os reagentes entram acidentalmente nos olhos e boca, ou em contacto com a pele, lavar imediatamente com bastante água. Se necessário, consultar o médico para tratamento médico adicional.
10. A ficha de dados de segurança está disponível para utilizadores profissionais mediante solicitação.

11. A eliminação de todos os resíduos deve ser feita de acordo com as diretrizes locais.
12. Todo o material humano deve ser considerado potencialmente infeccioso.
13. Todos os riscos identificados foram reduzidos tanto quanto possível sem afetar negativamente a relação benefício/risco, e o risco residual global é aceitável.
14. Qualquer acidente grave ocorrido em associação com o dispositivo deverá ser comunicado ao fabricante e à autoridade sanitária competente do Estado-membro onde estiver estabelecido o utilizador e/ou o doente.
15. Este kit contém componentes classificados da seguinte forma, de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008:

	
<b>Perigo</b>	
H360D	Pode afetar o nascituro.
<b>Prevenção:</b>	
P201	Pedir instruções específicas antes da utilização.
P280	Usar luvas de proteção e vestuário de proteção.
<b>Resposta:</b>	
P308+P313	Em caso de exposição ou suspeita de exposição: consulte um médico.
<b>Eliminação:</b>	
P501	Eliminar o conteúdo/recipiente num centro autorizado de recolha de resíduos perigosos ou especiais de acordo com os regulamentos locais.

## Referências

1. Thomas L. Clinical Laboratory Diagnostics: Use and Assessment of Clinical Laboratory Results. 1st ed. Frankfurt: TH-Books Verlagsgesellschaft 1998; 231-241.
2. Burtis CA, Ashwood ER, Bruns DE, eds. Tietz Textbook of Clinical Chemistry and Molecular Diagnostics, 5th ed. Elsevier Saunders 2012;1736-1748.
3. Wu, Alan HB. Tietz clinical guide to laboratory tests. 4th ed. Elsevier Health Sciences, 2006; 202-205.

4. McPherson RA, Pincus MR. Henry's Clinical Diagnosis and Management by Laboratory Methods, 22nd ed. Elsevier Saunders 2007;194-205.
5. Ehret W, Heil W, Schmitt Y, Töpfer G, Wisser H, Zawta B, et al. Use of Anticoagulants in Diagnostic Laboratory Investigations and Stability of Blood, Plasma and Serum Samples. WHO/DIL/LAB/99.1 Rev.2:25pp, 46pp.
6. CLSI. Procedures for the handling and processing of blood specimens; Approved Guideline-Third Edition. CLSI document H18-A3. Wayne, PA: Clinical and Laboratory Standards Institute; 2004.
7. CLSI. Urinalysis; Approved Guideline-Third Edition. CLSI document GP16-A3. Wayne, PA: Clinical and Laboratory Standards Institute; 2009.
8. WS/T 404.6-2015. Reference intervals for common clinical biochemistry tests-Part 6: Serum calcium, phosphorus, magnesium, iron. National Health Commission of the People's Republic of China, 2015.
9. WS/T 780-2021. Reference intervals of clinical biochemistry tests commonly used for children. National Health Commission of the People's Republic of China, 2021.
10. CLSI. Evaluation of Precision of Quantitative Measurement Procedures; Approved Guideline-Third Edition. CLSI document EP05-A3. Wayne, PA: Clinical and Laboratory Standards Institute; 2014.
11. Bakker AJ, Mucke M. Gammopathy interference in clinical chemistry assays: mechanisms, detection and prevention. Clin Chem Lab Med, 2007,45(9):1240-1243.
12. CLSI. Measurement Procedure Comparison and Bias Estimation Using Patient Sample; Approved Guideline-Third Edition. CLSI document EP09-A3. Wayne, PA: Clinical and Laboratory Standards Institute; 2013.
13. Young DS. Effects of Drugs on Clinical Laboratory Tests, 5th ed. Washington, DC: AACC Press; 2000:3-149,3-158.

### Símbolos gráficos



In Vitro Diagnostic  
medical device



Unique device  
identifier



European  
Conformity



Consult Instructions  
For use



Use-by  
date

Ca

mindray



Authorized representative in  
the European Community



Batch Code



Temperature  
limit



Manufacturer



Catalogue  
number



Keep away from sunlight

Indicates a medical device that needs protection from light sources

© 2022-2023 Shenzhen Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd. Todos os  
direitos reservados

**Fabricante:** Shenzhen Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.

**Morada:** Mindray Building, Keji 12th Road South, High-Tech Industrial  
Park, Nanshan, Shenzhen, 518057, R. P. China

**Endereço eletrônico:** service@mindray.com

**Website:** www.mindray.com

**Telefone:** +86-755-81888998; **Fax:** +86-755-26582680

**Representante na CE:** Shanghai International Holding Corp. GmbH  
(Europe)

**Morada:** Eiffestraße 80, Hamburgo 20537, Alemanha

**Telefone:** 0049-40-2513175; **Fax:** 0049-40-255726

**Ca****mindray****Kit de calcio (método Arsenazo III)****Información de pedido**

Nº de cat.	Tamaño de envase
105-000825-00	R: 4 × 40 ml
105-000864-00	R: 6 × 40 ml
105-001600-00	R: 4 × 45 ml

**Uso previsto**

Prueba in vitro para la determinación cuantitativa de la concentración de Calcio (Ca) en suero, plasma u orina humanos en los analizadores químicos Mindray de la serie BS. Su uso previsto es la ayuda en el diagnóstico de la hipercalcemia y la hipocalcemia.

**Resumen**<sup>1-4</sup>

En el plasma, el calcio presenta tres formas: libre, conglutinado con proteínas o formando un complejo con aniones como el fosfato, el bicarbonato y el citrato. El calcio es un catión indispensable para las funciones celulares. Por ejemplo: contracción muscular, mineralización ósea, metabolismo del glucógeno, coagulación de la sangre y conducción del impulso nervioso.

Como resultado de niveles bajos del calcio total, se pueden producir enfermedades renales, hepatopatías, absorción intestinal deficiente, pancreatitis aguda, deficiencia de vitamina D, terapia hormonal con adrenocorticoides, tratamiento diurético e hipoparatiroidismo.

El hiperparatiroidismo, el hipertiroidismo, la enfermedad de Addison, una invaginación excesiva de vitamina D o vitamina A, las enfermedades malignas con metástasis y la sarcoidosis pueden producir unos niveles altos del calcio total.

**Principio del ensayo**

Método Arsenazo III

Calcio + Arsenazo III  $\xrightarrow{\text{Ph} = 7}$  Un complejo de color azul

Al utilizar 8-hidroxiquinoleína para eliminar la interferencia de magnesio, los iones calcio se combinan con el arsenazo III para producir un complejo de color azul en una solución neutra. El aumento de la absorbancia es directamente proporcional a la concentración de calcio.

**Componentes de los reactivos**

	Imidazol	6,808 g/l
<b>R:</b>	8-hidroxiquinoleína	0,7258 g/l
	Arsenazo III	0,075 g/l

## Almacenamiento y estabilidad

Hasta la fecha de caducidad indicada en la etiqueta, cuando se almacena cerrado, a temperaturas de entre 2 y 8 °C, y protegido de la luz.

Una vez iniciado su uso, los reactivos se mantienen estables durante 28 días si permanecen refrigerados en el analizador.

Evite la contaminación.

No congele el reactivo.

## Recogida y preparación de muestras

### ■ Tipos de muestras

Son aptos para obtener muestras el suero y el plasma con heparina de litio. No utilice oxalato, EDTA o plasma con citrato.

La muestra de orina sin aditivos resulta apropiada. Coloque ácido clorhídrico en el frasco de recogida. Reduzca el valor de pH de la orina a < 2,0 después de la recogida, para disolver las sales de calcio. Antes de llevar a cabo el ensayo, se debe diluir la muestra de orina con una solución (salina) de 9 g/l de NaCl o agua destilada o desionizada (p. ej., 1 + 9), y el resultado debe multiplicarse por 10.

### ■ Preparación para el análisis

1. Use los tubos adecuados o recipientes de recolección y siga las instrucciones del fabricante; no permita que los materiales de los tubos u otros recipientes de recolección afecten a las muestras.
2. Centrifugue las muestras de suero/plasma con precipitado antes de realizar el ensayo.
3. Las muestras deben analizarse tan pronto como sea posible tras la recogida y el tratamiento preanalítico.

### ■ Estabilidad de las muestras<sup>5</sup>

Suero/plasma: 7 días a entre 15 y 25 °C  
3 semanas a entre 2 y 8 °C  
8 meses a entre -25 y -15 °C

Orina: 2 días a entre 15 y 25 °C  
4 días a entre 2 y 8 °C  
3 semanas a entre -25 y -15 °C

Si el período de almacenamiento es más largo, las muestras deben congelarse a -20 °C<sup>6,7</sup>. Las declaraciones sobre la estabilidad de las muestras se han establecido de acuerdo con el fabricante o se han basado en referencias; cada laboratorio debe establecer sus criterios de estabilidad de las muestras.

### Preparación del reactivo

El reactivo está listo para su uso.

Realice el mantenimiento programado y las operaciones estándar, como la calibración y el análisis, para asegurar el rendimiento del sistema de medición.

### Materiales requeridos pero no suministrados

1. Materiales de laboratorio generales: solución (salina) de 9 g/l de NaCl, agua destilada o desionizada.
2. Calibrador y control: consulte la sección de las instrucciones del reactivo sobre calibración y control de calidad.
3. Analizadores químicos Mindray de la serie BS y equipo de laboratorio general.

### Procedimiento del ensayo

Elemento de los parámetros	Analizadores químicos BS-2800M
Tipo de ensayo	Endpoint (Punto final)
Longitud de onda (principal o secundaria)	660/700 nm
Dirección de reacción	Increase (Aumentar)
R	200 $\mu$ l
Mezcle, incube a 37 °C durante 1 a 2 minutos, lea el valor de absorbancia A1 y, a continuación, añada:	
Muestra o calibrador	2 $\mu$ l
Mezcle en profundidad, incube a 37 °C durante 3 a 5 minutos, lea el valor de absorbancia A2 y, después, calcule el valor $\Delta A = (A2-A1)$	

Los parámetros pueden variar en distintos analizadores químicos y se pueden ajustar en proporción si fuera necesario. En el caso de los analizadores químicos Mindray de la serie BS, los parámetros de los reactivos están disponibles bajo pedido. En el manual de funcionamiento apropiado, encontrará información sobre los analizadores.

### Calibración

1. Se recomienda utilizar el calibrador Mindray (Calibrador Multi Sera: 105-001144-00 u otros calibradores adecuados) y una solución (salina) de 9 g/l de NaCl para la calibración de dos puntos. La trazabilidad del Calibrador Multi Sera de Mindray puede consultarse en las instrucciones de uso del calibrador de la empresa Mindray.

## 2. Frecuencia de calibración

En los analizadores químicos BS-2800M, la calibración se mantiene estable durante aproximadamente 28 días. La estabilidad de la calibración puede variar en distintos instrumentos; cada laboratorio debe establecer una frecuencia de calibración en los parámetros del instrumento apropiada para su patrón de uso.

Tal vez sea necesario repetir la calibración en los casos siguientes:

- Al cambiar de lote de reactivo.
- Cuando se requiera de acuerdo con los procedimientos de control de calidad o cuando los resultados no se ajusten al control de calidad.
- Al realizar procedimientos específicos de mantenimiento o resolución de problemas de los analizadores químicos.

3. Los valores del calibrador son específicos del lote y los modelos coincidentes se enumeran en la hoja de valores.

## Control de calidad

1. Se recomienda utilizar el control de Mindray (Multi Control ClinChem: 105-009119-00, 105-009120-00 u otros controles aptos) para comprobar el rendimiento del procedimiento de medición; también se pueden utilizar otros materiales de control apropiados.
2. Se recomiendan dos niveles de materiales de control para analizar cada lote de muestras. Además, el control debe realizarse en cada calibración nueva, con cada cartucho de reactivo nuevo y después de realizar procedimientos específicos de mantenimiento o resolución de problemas, tal como se detalla en el manual de operaciones apropiado.
3. Cada laboratorio debe establecer su propio esquema de control de calidad interno, así como procedimientos de acciones correctivas, si los controles no pueden mantenerse dentro de las tolerancias aceptables.

## Cálculo

$\Delta A$  = muestra o calibrador de (A2-A1).

Muestra C = (muestra  $\Delta A$ /calibrador  $\Delta A$ )  $\times$  calibrador C.

Los analizadores químicos de la serie BS detectan el cambio de absorbancia ( $\Delta A$ ) y calculan automáticamente la concentración de Calcio (Ca) de cada muestra después de la calibración.

Factor de conversión:  $\text{mg/dl} \times 0,25 = \text{mmol/l}$ .

## Dilución

Si el valor de la muestra supera 3,75 mmol/l, se debe diluir la muestra con una solución (salina) de 9 g/l de NaCl (p. ej., 1 + 3) y repetir el ensayo, y el resultado se debe multiplicar por 4.

**Valores previstos**

Tipo de muestra		Unidades
Suero/plasma	Adultos <sup>8</sup>	2,11-2,52 mmol/l
	Niños (de 28 días a 18 años) <sup>9</sup>	2,1-2,8 mmol/l
Orina <sup>1</sup>	Hombre	< 6,2 mmol/24 h
	Mujer	< 7,5 mmol/24 h

El valor previsto se proporciona a partir de la referencia. Mindray lo ha verificado en 167 muestras de suero y 270 muestras de orina de personas de China.

Cada laboratorio debe establecer sus intervalos de referencia sobre la base de sus condiciones regionales particulares y las características de la población, ya que los valores previstos pueden variar según la zona geográfica, la raza, el sexo y la edad.

**Características de funcionamiento****■ Sensibilidad analítica**

El kit de calcio tiene una sensibilidad analítica de 0,1 mmol/l en BS-2800M. La sensibilidad analítica se define como la concentración más baja de analitos que puede distinguirse de una muestra que no contenga analitos. Se calcula como el valor situado 3 desviaciones estándar por encima de la media a partir de 20 réplicas de una muestra sin analitos.

**■ Intervalo de medición**

El intervalo de linealidad del sistema Mindray de la serie BS es el siguiente:

Tipo de muestra	Unidades
Suero/plasma	0,1-3,75 mmol/l

Se mezclan una muestra de suero/plasma con una concentración alta de Ca (aproximadamente 3,75 mmol/l) y una muestra con una concentración baja (< 0,1 mmol/l) en diferentes proporciones, lo que genera una serie de diluciones. La concentración de Ca de cada dilución se determina mediante el sistema Mindray. El intervalo de linealidad se demuestra con el coeficiente de correlación  $r \geq 0,990$ . El intervalo reportable de suero/plasma es 0,1-15,00 mmol/l. En el caso de la orina, se deben multiplicar por 10 los resultados de todas las muestras mediante un analizador automático o dilución manual. El intervalo de medición se amplía.

**■ Precisión**

La precisión se ha determinado de acuerdo con la directriz EP05-A3<sup>10</sup> aprobada por el CLSI; cada muestra se ha ensayado 2 veces por secuencia, 2 secuencias por día, durante un total de 20 días. A continuación se resumen

los datos de precisión de los controles en BS-2800M\*.

Tipo de muestra (N = 80)	Media (mmol/l)	Repetibilidad		En laboratorio	
		DE (mmol/l)	CV%	DE (mmol/l)	CV%
Nivel de control 1	2,21	0,01	0,45	0,02	0,96
Nivel de control 2	3,19	0,01	0,29	0,02	0,60

\* Los datos o resultados representativos obtenidos en distintos instrumentos o laboratorios pueden variar.

### ■ Especificidad analítica

Las muestras con distinta concentración de sustancia interferencial se han preparado mediante la adición de agente interferencial a grupos de suero humano, y las recuperaciones deben estar en un  $\pm 10$  % del valor de control correspondiente para que se considere que no provocan una interferencia significativa.

No se ha observado ninguna interferencia significativa al analizar el grado de interferencia en las sustancias siguientes con esta metodología. A continuación se resumen los datos de los estudios de interferencia en BS-2800M.

Sustancia interferencial	Concentración de agente interferencial (mg/dl)	Concentración de analitos (mmol/l)	Desviación relativa (%)*
Ácido ascórbico	30	2,24	-0,15
Hemoglobina	500	1,90	+0,24
Bilirrubina	40	1,85	+0,48

\* Los datos o resultados representativos obtenidos en distintos instrumentos o laboratorios pueden variar.

En casos muy raros de gammapatía, en particular tipo IgM, puede dar lugar a resultados poco fiables<sup>11</sup>.

### ■ Comparación de método

Se han realizado estudios de correlación de acuerdo con la directriz EP09-A3<sup>12</sup> aprobada por el CLSI. Se ha comparado el sistema Mindray (Mindray BS-2800M/reactivo de Ca de Mindray) (y) con el sistema de comparación (BECKMAN COULTER AU5800/reactivo de Ca de BECKMAN COULTER) (x) utilizando las mismas muestras de suero. Se ha comparado el sistema Mindray (Mindray BS-360E / Reactivo Ca Mindray) (y) con el sistema de comparación (Hitachi 7180 / Reactivo Ca Roche) (x) con las mismas muestras de orina. En la tabla siguiente se muestran los datos

estadísticos obtenidos mediante regresión lineal\*:

Tipo de muestra	Ajuste de regresión	Coefficiente de correlación (r)	Muestra (N)	Intervalo de concentración (mmol/l)
Suero	$y=0,9500x+0,1639$	0,9918	241	1,85-3,09
Orina	$y=0,9393x+0,25$	0,9987	103	1,50-34,43

\* Los datos o resultados representativos obtenidos en distintos instrumentos o laboratorios pueden variar.


### Interpretación de los resultados

Determinados fármacos, enfermedades o sustancias endógenas pueden afectar a los resultados<sup>11,13</sup>. Cuando la curva de reacción sea anómala, se recomienda repetir la prueba y comprobar el resultado.

### Advertencias y precauciones

1. Solo para uso diagnóstico in vitro. Para uso profesional en laboratorio.
2. Tome las precauciones necesarias para manejar todos los reactivos de laboratorio.
3. Confirme la integridad del envase antes de su uso. No utilice los kits de envases en mal estado. Evite que los reactivos se expongan directamente a la luz solar y a temperaturas de congelación. Los resultados no son fiables cuando se almacenan en condiciones que no son las apropiadas.
4. Si abre los reactivos de forma involuntaria antes de su uso, guárdelos en un recipiente herméticamente cerrado a 2-8 °C y protéjalos de la luz para conservar la misma estabilidad que al utilizarlos.
5. No mezcle reactivos de diferentes lotes y frascos.  
No utilice los reactivos después de la fecha de caducidad. No mezcle reactivos sin usar con reactivos usados.  
Evite la formación de espuma.
6. Debe sospecharse la posibilidad de inestabilidad o deterioro en caso de signos visibles de fugas, precipitados o crecimiento microbiano, o si la calibración o los controles no cumplen los criterios del prospecto o del sistema Mindray.
7. No se puede garantizar la fiabilidad de los resultados del ensayo si no se siguen las instrucciones del prospecto del envase.
8. No ingerir. Evite el contacto con la piel y las membranas mucosas.
9. Si los reactivos entran accidentalmente en contacto con los ojos, la boca o la piel, lave la zona de inmediato con agua abundante. Si fuese necesario, consulte a su médico algún tratamiento.

10. La hoja de datos de seguridad del material está disponible para el usuario profesional previa solicitud.
11. Los residuos deben desecharse de acuerdo con las normativas locales.
12. Todo material humano debe ser considerado como potencialmente infeccioso.
13. Todos los riesgos identificados se han reducido tanto como ha sido posible sin afectar negativamente a la proporción beneficio-riesgo; el riesgo residual general es aceptable.
14. Cualquier incidente grave que se haya producido en relación con el dispositivo se comunicará al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro donde se encuentren el usuario o el paciente.
15. Este kit contiene componentes clasificados de la manera indicada a continuación de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1272/2008:

	
<b>Peligro</b>	
H360D	Puede dañar al nonato.
<b>Prevención:</b>	
P201	Obtenga instrucciones especiales antes de utilizarlo.
P280	Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección.
<b>Respuesta:</b>	
P308 + P313	SI sufre exposición o tiene alguna preocupación: consultar a un médico.
<b>Eliminación:</b>	
P501	Eliminar el contenido/el recipiente en un punto de recogida de residuos peligrosos o especiales autorizado de acuerdo con la normativa local.

## Referencias

1. Thomas L. Clinical Laboratory Diagnostics: Use and Assessment of Clinical Laboratory Results. 1st ed. Frankfurt: TH-Books Verlagsgesellschaft 1998; 231-241.
2. Burtis CA, Ashwood ER, Bruns DE, eds. Tietz Textbook of Clinical Chemistry and Molecular Diagnostics, 5th ed. Elsevier Saunders 2012; 1736-1748.
3. Wu, Alan HB. Tietz clinical guide to laboratory tests. 4th ed. Elsevier Health Sciences, 2006; 202-205.

4. McPherson RA, Pincus MR. Henry's Clinical Diagnosis and Management by Laboratory Methods, 22nd ed. Elsevier Saunders 2007; 194-205.
5. Ehret W, Heil W, Schmitt Y, Töpfer G, Wisser H, Zawta B, et al. Use of Anticoagulants in Diagnostic Laboratory Investigations and Stability of Blood, Plasma and Serum Samples. WHO/DIL/LAB/99.1 Rev.2:25pp, 46pp.
6. CLSI. Procedures for the handling and processing of blood specimens; Approved Guideline-Third Edition. CLSI document H18-A3. Wayne, PA: Clinical and Laboratory Standards Institute; 2004.
7. CLSI. Urinalysis; Approved Guideline-Third Edition. CLSI document GP16-A3. Wayne, PA: Clinical and Laboratory Standards Institute; 2009.
8. WS/T 404.6-2015. Reference intervals for common clinical biochemistry tests-Part 6: Serum calcium, phosphorus, magnesium, iron. National Health Commission of the People's Republic of China, 2015.
9. WS/T 780-2021. Reference intervals of clinical biochemistry tests commonly used for children. National Health Commission of the People's Republic of China, 2021.
10. CLSI. Evaluation of Precision of Quantitative Measurement Procedures; Approved Guideline-Third Edition. CLSI document EP05-A3. Wayne, PA: Clinical and Laboratory Standards Institute; 2014.
11. Bakker AJ, Mucke M. Gammopathy interference in clinical chemistry assays: mechanisms, detection and prevention. Clin Chem Lab Med, 2007, 45(9):1240-1243.
12. CLSI. Measurement Procedure Comparison and Bias Estimation Using Patient Sample; Approved Guideline-Third Edition. CLSI document EP09-A3. Wayne, PA: Clinical and Laboratory Standards Institute; 2013.
13. Young DS. Effects of Drugs on Clinical Laboratory Tests, 5th ed. Washington, DC: AACC Press; 2000:3-149,3-158.

### Símbolos gráficos



In Vitro Diagnostic  
medical device



Unique device  
identifier



European  
Conformity



Consult Instructions  
For use



Use-by  
date

Ca

mindray



Authorized representative in the European Community



Batch Code



Temperature limit



Manufacturer



Catalogue number



Keep away from sunlight

Indicates a medical device that needs protection from light sources

© 2022-2023 Shenzhen Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd. Todos los derechos reservados

**Fabricante:** Shenzhen Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.

**Dirección:** Mindray Building, Keji 12th Road South, High-Tech Industrial Park, Nanshan, Shenzhen, 518057, República Popular China

**Dirección de correo electrónico:** service@mindray.com

**Página web:** www.mindray.com

**Teléfono:** +86-755-81888998; **Fax:** +86-755-26582680

**Representante en la UE:** Shanghai International Holding Corp. GmbH (Europa)

**Dirección:** Eiffestraße 80, Hamburg 20537, Alemania

**Teléfono:** 0049-40-2513175; **Fax:** 0049-40-255726

**Ca****mindray****Kit per Calcio (Metodo Arsenazo III)****CE** 0123**Informazioni per gli ordini**

<b>Cat. N.</b>	<b>Dimensioni della confezione</b>
105-000825-00	R: 4×40 mL
105-000864-00	R: 6×40 mL
105-001600-00	R: 4×45 mL

**Destinazione d'uso**

Test in vitro per la determinazione quantitativa della concentrazione di Calcio (Ca) nel siero, nel plasma e nelle urine umani tramite analizzatori chimici Mindray, serie BS. Da utilizzarsi per agevolare la diagnosi di ipercalcemia e ipocalcemia.

**Riepilogo<sup>1-4</sup>**

Nel plasma il calcio è presente nelle forme libero, conglutinato con proteine o complesso con anioni, quali fosfato, bicarbonato e citrato. Il calcio è un catione indispensabile per funzioni cellulari quali contrazione dei muscoli, mineralizzazione delle ossa, metabolismo del glicogeno, concrezione del sangue e conduzione degli impulsi nervosi.

I livelli complessivi di calcio possono essere ridotti da patologie renali, patologie epatiche, malassorbimento intestinale, infiammazioni acute del pancreas, carenza di vitamina D, terapia con ormoni adrenocorticali, uso di diuretici e ipoparatiroidismo.

Malattie come iperparatiroidismo, ipertiroidismo, morbo di Addison, intossicazione eccessiva di vitamina D o A, tumori maligni con metastasi e sarcoidosi possono determinare un aumento dei livelli totali di calcio.

**Principio del test**

Metodo Arsenazo III

Calcio + Arsenazo III  $\xrightarrow{\text{pH} = 7}$  un complesso colorato blu

Utilizzando 8-idrossichinolina per eliminare l'interferenza del magnesio, gli ioni di calcio si combinano con l'Arsenazo III producendo un complesso colorato blu in una soluzione neutra. L'aumento dell'assorbanza è direttamente proporzionale alla concentrazione di calcio.

**Componenti dei reagenti**

	Imidazolo	6,808 g/L
<b>R:</b>	8-idrossichinolina	0,7258 g/L
	Arsenazo III	0,075 g/L

## Conservazione e stabilità

Fino alla data di scadenza indicata sull'etichetta, se i reagenti vengono conservati non aperti a 2-8°C e protetti dalla luce.

Quando in uso nel sistema, i reagenti rimangono stabili per 28 giorni, se refrigerati nell'analizzatore.

Evitare la contaminazione.

Non congelare il reagente.

## Prelievo e preparazione dei campioni

### ■ Tipi di campione

Il campione può essere costituito da siero e plasma con litio eparina. Non utilizzare plasma ossalato, citrato o con EDTA.

Il campione può essere costituito da urina senza additivi. Versare l'acido cloridrico nel flacone di raccolta. Dopo la raccolta delle urine, abbassarne il pH fino a un valore inferiore a 2,0 per sciogliere i sali di calcio. Prima di eseguire il test, diluire il campione di urina con una soluzione di NaCl da 9 g/L (salina) o acqua distillata/deionizzata (ad esempio, 1+9), quindi moltiplicare il risultato per 10.

### ■ Preparazione per l'analisi

1. Utilizzare provette o contenitori adeguati per la raccolta, attenersi alle istruzioni del produttore ed assicurarsi che non ci siano interferenze da materiale interno alle provette o ad altri contenitori di raccolta.
2. Centrifugare i campioni di siero/plasma contenenti precipitato prima di eseguire il test.
3. I campioni devono essere testati prima possibile dopo la raccolta del campione e il trattamento preanalitico.

### ■ Stabilità dei campioni<sup>5</sup>

Siero/Plasma: 7 giorni a 15-25°C  
3 settimane a 2-8°C  
8 mesi a (-25)-(-15)°C

Urina: 2 giorni a 15-25°C  
4 giorni a 2-8°C  
3 settimane a (-25)-(-15)°C

Per periodi di conservazione più lunghi, congelare i campioni a (-20°C)<sup>6,7</sup>. Le richieste di stabilità sono state stabilite dal produttore e/o sono basate su riferimenti: ogni laboratorio deve stabilire i propri criteri di stabilità del campione.

## Preparazione dei reagenti

Il reagente è pronto per l'uso.

Per garantire la prestazione del sistema di misurazione, eseguire le operazioni di manutenzione programmata e le operazioni standard, incluse calibrazione e analisi.

### Materiali necessari, ma non forniti

1. Materiali generici di laboratorio: soluzione di NaCl da 9 g/L (salina), acqua distillata/deionizzata.
2. Calibratore e Controllo: controllare la parte relativa alle istruzioni di Calibrazione e Controllo Qualità del reagente.
3. Analizzatori chimici Mindray, serie BS, e attrezzatura generica di laboratorio.

### Procedura del test

Parametri	Analizzatori chimici BS-2800M
Tipo di test	Endpoint
Lunghezza d'onda (Principale/Secondaria)	660/700 nm
Direzione della reazione	Incremento
R	200 µL
Miscelare, lasciare in incubazione a 37°C per 1-2 minuti, leggere il valore di assorbanza A1, quindi aggiungere:	
Campione o Calibratore	2 µL
Miscelare accuratamente, lasciare in incubazione a 37°C per 3-5 minuti, leggere il valore di assorbanza A2, quindi calcolare $\Delta A = (A2 - A1)$	

I parametri possono variare in diversi analizzatori chimici; se necessario è possibile regolare le proporzioni. Per gli analizzatori chimici Mindray serie BS, i parametri dei reagenti sono disponibili su richiesta. Per gli analizzatori, fare riferimento all'apposito manuale d'uso.

### Calibrazione

1. È consigliabile utilizzare il calibratore Mindray (Calibratore Multi Sera: 105-001144-00 o altri calibratori appropriati) e di NaCl da 9 g/L (salina) per la calibrazione a due punti. Per la tracciabilità del calibratore Multi Sera Mindray fare riferimento alle istruzioni per l'uso dell'azienda Mindray.
2. Frequenza di calibrazione

La calibrazione è stabile per circa 28 giorni negli analizzatori chimici BS-2800M. La stabilità della calibrazione può variare nei diversi strumenti; ogni laboratorio deve impostare una frequenza di calibrazione dei parametri dello strumento idonea per le proprie modalità di utilizzo.

Potrebbe rendersi necessaria una nuova calibrazione quando si verificano

le seguenti condizioni:

- al cambio del lotto di reagenti;
- secondo necessità, attenendosi alle procedure di controllo della qualità o fuori controllo;
- dopo specifiche procedure di manutenzione o di risoluzione dei problemi degli analizzatori chimici.

3.I valori del calibratore sono specifici per lotto, i modelli abbinati sono elencati nella scheda valori.

### Controllo della qualità

1. È consigliabile utilizzare il controllo Mindray (Multi Controllo Chimica Clinica: 105-009119-00, 105-009120-00 o altri controlli appropriati) per verificare le prestazioni della procedura di misurazione. È possibile utilizzare anche altro materiale di controllo appropriato aggiuntivo.
2. Ad ogni lotto di campioni si raccomanda di analizzare due livelli di materiale di controllo. Inoltre, il controllo deve essere eseguito ad ogni nuova calibrazione, ad ogni cambio di cartuccia di reagente e dopo specifiche procedure di manutenzione o di risoluzione dei problemi, come indicato nel manuale specifico del sistema.
3. Ogni laboratorio dovrebbe stabilire schemi e procedure interne di controllo qualità, in modo da adottare misure correttive se i risultati non rientrano nelle tolleranze accettabili.

### Calcolo

$\Delta A = (A_2 - A_1)$  campione o calibratore.

Campione C = (campione  $\Delta A$  / Calibratore  $\Delta A$ )  $\times$  calibratore C.

L'analizzatore chimico, serie BS, rileva la variazione di assorbanza ( $\Delta A$ ) e calcola automaticamente la concentrazione di Calcio (Ca) di ogni campione dopo la calibrazione.

Fattore di conversione: mg/dL  $\times$  0,25 = mmol/L.

### Diluizione

Se il valore del campione supera 3.75 mmol/L, diluire il campione con la soluzione di NaCl da 9 g/L (salina) (ad esempio, 1+3) e sottoporlo a un nuovo test, quindi moltiplicare il risultato per 4.

### Valori attesi

Tipo di campione		Unità
Siero/Plasma	Adulti <sup>8</sup>	2,11-2,52 mmol/L
	Bambini (28 giorni-18 anni) <sup>9</sup>	2,1-2,8 mmol/L
Urina <sup>1</sup>	Maschi	< 6,2 mmol/24h
	Femmine	< 7,5 mmol/24h

Il valore atteso viene fornito dal riferimento; Mindray lo ha verificato in 167 campioni di siero e 270 campioni di urina di soggetti provenienti dalla Cina. Ogni laboratorio deve stabilire gli intervalli di riferimento in base alle caratteristiche specifiche della popolazione e del luogo in quanto i valori attesi possono variare in base all'area geografica, alla razza, al sesso e all'età.

## Caratteristiche delle prestazioni

### ■ Sensibilità analitica

Il kit per Calcio presenta una sensibilità analitica di 0,1 mmol/L sul BS-2800M. Si definisce sensibilità analitica la concentrazione di analita più bassa distinguibile da un campione che non contiene analita. Viene calcolata a partire dal valore alla base di 3 deviazioni standard sopra quello della media derivante da 20 determinazioni ripetute di un campione privo di analita.

### ■ Intervallo di misurazione

Il sistema della serie BS di Mindray garantisce il seguente intervallo di linearità:

Tipo di campione	Unità
Siero/Plasma	0,1-3,75 mmol/L

Un campione di siero/plasma ad alta concentrazione di Ca (circa 3,75 mmol/L) viene miscelato con un campione a bassa concentrazione ( $< 0,1$  mmol/l) a diversi rapporti, generando una serie di diluizioni. La concentrazione di Ca di ciascuna diluizione viene determinata utilizzando il Sistema Mindray; l'intervallo di linearità viene dimostrato con il coefficiente di correlazione  $r \geq 0,990$ . L'intervallo di riferimento di siero/plasma è 0,1-15,00 mmol/L. Per l'urina, moltiplicare i risultati di tutti i campioni per 10 tramite analizzatori automatici o diluizione manuale. L'intervallo di misurazione viene ampliato.

### ■ Precisione

La precisione è stata determinata in base alla Linea guida approvata CLSI EP05-A3<sup>10</sup>, ogni campione è stato testato 2 volte per ciclo, 2 cicli al giorno, per un totale di 20 giorni. I dati relativi alla precisione dei controlli sul BS-2800M sono riepilogati di seguito\*.

Tipo di campione (N=80)	Media (mmol/L)	Ripetibilità		All'interno del laboratorio	
		SD (mmol/L)	CV%	SD (mmol/L)	CV%
Livello di controllo 1	2,21	0,01	0,45	0,02	0,96
Livello di controllo 2	3,19	0,01	0,29	0,02	0,60

*\*I dati rappresentativi e i risultati nei diversi strumenti e laboratori possono variare.*

### ■ Specificità analitica

I campioni con sostanza interferente a diversa concentrazione sono stati preparati con l'aggiunta dell'interferente a pool di siero umano e i recuperi rientrano in un intervallo pari a  $\pm 10\%$  del corrispondente valore di controllo così da poter essere considerati privi di interferenza significativa.

Non sono state osservate interferenze significative testando con questa metodologia le sostanze sotto elencate per la verifica delle interferenze. I dati degli studi relativi all'interferenza sul BS-2800M sono di seguito sintetizzati.

Sostanza interferente	Concentrazione della sostanza interferente (mg/dL)	Concentrazione di analita (mmol/L)	Deviazione relativa (%)*
Acido ascorbico	30	2,24	-0,15
Emoglobina	500	1,90	+0,24
Bilirubina	40	1,85	+0,48

*\*I dati rappresentativi e i risultati nei diversi strumenti e laboratori possono variare.*

In casi molto rari la gammopatia, in particolare il tipo da IgM, può generare risultati inattendibili<sup>11</sup>.

### ■ Confronto tra i metodi

Sono stati eseguiti studi sulla correlazione secondo la Linea guida approvata CLSI EP09-A3<sup>12</sup>. Il Sistema Mindray (Mindray BS-2800M/Reagente Ca Mindray) (y) è stato confrontato con il sistema di confronto (BECKMAN COULTER AU5800/Reagente Ca BECKMAN COULTER) (x), utilizzando gli stessi campioni di siero. Il Sistema Mindray (Mindray BS-360E/Reagente Mindray Ca) (y) è stato confrontato con il sistema (Hitachi 7180/Reagente Roche Ca) (x) utilizzando gli stessi campioni di urina. I dati statistici ottenuti con la regressione lineare sono illustrati nella tabella sottostante\*:

Tipo di campione	Analisi di regressione	Coefficiente di correlazione (r)	Campione (N)	Intervallo di concentrazione (mmol/L)
Siero	$y=0,9500x+0,1639$	0,9918	241	1,85-3,09
Urina	$y=0,9393x+0,25$	0,9987	103	1,50-34,43

*\*I dati rappresentativi e i risultati nei diversi strumenti e laboratori possono variare.*


### Interpretazione dei risultati

I risultati potrebbero essere influenzati dall'uso di farmaci, da malattie o sostanze endogene<sup>11,13</sup>. Quando la curva di reazione è anomala si consiglia di ripetere il test e controllarne il risultato.

### Avvertenze e precauzioni

1. Solo per uso diagnostico in vitro. Per uso professionale in ambiente di laboratorio.
2. Adottare le precauzioni necessarie per la manipolazione di tutti i reagenti di laboratorio.
3. Prima dell'uso, verificare l'integrità della confezione. Non utilizzare i kit se le confezioni sono danneggiate. Evitare l'esposizione diretta dei reagenti alla luce solare e al congelamento. I risultati non possono essere garantiti se le condizioni di conservazione non sono appropriate.
4. Se aperti involontariamente prima dell'uso, conservare i reagenti ermeticamente ben chiusi a 2-8°C e al riparo dalla luce in modo da mantenere una stabilità equivalente a quella necessaria per l'uso.
5. Non miscelare i reagenti di lotti e flaconi differenti.  
Non utilizzare i reagenti dopo la data di scadenza e dopo i tempi di utilizzo previsti. Non mescolare i reagenti nuovi con reagenti già in uso.  
Evitare la formazione di schiuma.
6. Si può sospettare una condizione di instabilità o deterioramento in presenza di segni visibili di perdita, accumulo di precipitati o flora microbica oppure se i controlli o la calibrazione non rispettano i criteri del Sistema Mindray e/o del foglio illustrativo.
7. Il mancato rispetto delle istruzioni fornite nel presente foglio illustrativo invalida la garanzia di affidabilità dei risultati dei test.
8. Non ingerire. Evitare il contatto con pelle e mucose.
9. In caso di contatto accidentale dei reagenti con gli occhi, con la bocca o con la pelle, lavare immediatamente con abbondante acqua. Se necessario, consultare il medico per ulteriori trattamenti.
10. Per gli utenti professionali è disponibile, su richiesta, la scheda di sicurezza.

11. Lo smaltimento di tutto il materiale di scarto deve essere conforme alle normative locali.
12. Tutti i materiali umani devono essere considerati potenzialmente infettivi.
13. Tutti i rischi identificati sono stati limitati nella misura del possibile, senza influire negativamente sul rapporto rischio-beneficio, e il rischio residuo complessivo è accettabile.
14. Segnalare eventuali incidenti gravi che si siano verificati in relazione all'utilizzo del dispositivo al produttore e all'autorità competente dello Stato membro nel quale si trova l'utente e/o il paziente.
15. Il kit contiene componenti classificati come segue secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008:

	
<b>Pericolo</b>	
H360D	Può nuocere al feto.
<b>Prevenzione:</b>	
P201	Procurarsi istruzioni specifiche prima dell'uso.
P280	Indossare guanti e abbigliamento protettivi.
<b>Risposta:</b>	
P308+P313	In caso di esposizione o di possibile esposizione: consultare un medico.
<b>Smaltimento:</b>	
P501	Smaltire il contenuto e il contenitore in un punto di raccolta autorizzato per rifiuti speciali o pericolosi, in conformità ai regolamenti locali.

## Bibliografia

1. Thomas L. Clinical Laboratory Diagnostics: Use and Assessment of Clinical Laboratory Results. 1st ed. Francoforte: TH-Books Verlagsgesellschaft 1998; 231-241.
2. Burtis CA, Ashwood ER, Bruns DE, eds. Tietz Textbook of Clinical Chemistry and Molecular Diagnostics, 5th ed. Elsevier Saunders 2012;1736-1748.
3. Wu, Alan HB. Tietz clinical guide to laboratory tests. 4th ed. Elsevier Health Sciences, 2006; 202-205.
4. McPherson RA, Pincus MR. Henry's Clinical Diagnosis and Management by Laboratory Methods, 22nd ed. Elsevier Saunders 2007;194-205.

5. Ehret W, Heil W, Schmitt Y, Töpfer G, Wisser H, Zawta B, et al. Use of Anticoagulants in Diagnostic Laboratory Investigations and Stability of Blood, Plasma and Serum Samples. WHO/DIL/LAB/99.1 Rev.2:25pp, 46pp.
6. CLSI. Procedures for the handling and processing of blood specimens; Approved Guideline-Third Edition. CLSI document H18-A3. Wayne, PA: Clinical and Laboratory Standards Institute; 2004.
7. CLSI. Urinalysis; Approved Guideline-Third Edition. CLSI document GP16-A3. Wayne, PA: Clinical and Laboratory Standards Institute; 2009.
8. WS/T 404.6-2015. Reference intervals for common clinical biochemistry tests-Part 6: Serum calcium, phosphorus, magnesium, iron. National Health Commission of the People's Republic of China, 2015.
9. WS/T 780-2021. Reference intervals of clinical biochemistry tests commonly used for children. National Health Commission of the People's Republic of China, 2021.
10. CLSI. Evaluation of Precision of Quantitative Measurement Procedures; Approved Guideline-Third Edition. CLSI document EP05-A3. Wayne, PA: Clinical and Laboratory Standards Institute; 2014.
11. Bakker AJ, Mucke M. Gammopathy interference in clinical chemistry assays: mechanisms, detection and prevention. Clin Chem Lab Med, 2007,45(9):1240-1243.
12. CLSI. Measurement Procedure Comparison and Bias Estimation Using Patient Sample; Approved Guideline-Third Edition. CLSI document EP09-A3. Wayne, PA: Clinical and Laboratory Standards Institute; 2013.
13. Young DS. Effects of Drugs on Clinical Laboratory Tests, 5th ed. Washington, DC: AACC Press; 2000:3-149,3-158.

### Simboli grafici



In Vitro Diagnostic  
medical device



Unique device  
identifier



European  
Conformity



Consult Instructions  
For use



Use-by  
date



Authorized representative in  
the European Community



Batch Code



Temperature  
limit



Manufacturer



Catalogue  
number



Keep away from sunlight

Indicates a medical device that needs protection from light sources

© 2022-2023 Shenzhen Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd. Tutti i diritti riservati

**Produttore:** Shenzhen Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.

**Indirizzo:** Mindray Building, Keji 12th Road South, High-Tech Industrial Park, Nanshan, Shenzhen, 518057, Repubblica popolare cinese

**Indirizzo e-mail:** service@mindray.com

**Sito web:** www.mindray.com

**Tel.:** +86-755-81888998; **Fax:** +86-755-26582680

**Rappresentante CE:** Shanghai International Holding Corp. GmbH  
(Europa)

**Indirizzo:** Eiffestraße 80, Amburgo 20537, Germania

**Tel.:** 0049-40-2513175; **Fax:** 0049-40-255726

**Ca****mindray****Kalsiyum Kiti (Arsenazo Yöntemi III)****CE** 0123**Sipariş Bilgileri**

<b>Cat. No.</b>	<b>Ambalaj boyutu</b>
105-000825-00	R: 4×40 mL
105-000864-00	R: 6×40 mL
105-001600-00	R: 4×45 mL

**Kullanım Amacı**

Mindray BS serisi kimya analizörlerinde insan serum, plazma veya idrarındaki Kalsiyum (Ca) konsantrasyonunun kantitatif tayini için in vitro test. Hiperkalsemi ile hipokalsemi tanısına yardımcı olmak amacıyla kullanılır.

**Özet**<sup>1-4</sup>

Plazmada, kalsiyum üç şekilde bulunur: serbest, proteinlere bağlı veya fosfat, bikarbonat ve sitrat gibi anyonlarla kompleks halde. Kalsiyum, hücre fonksiyonları açısından mutlak gerekli bir katyondur. Örneğin: kas kontraksiyonu, kemik mineralizasyonu, glikojen metabolizması, kan kongresyonu ve sinir sinyallerinin iletimi.

Renal hastalıklar, karaciğer hastalıkları, intestinal malabsorpsiyon, akut pankreas enflamasyonu, D vitamini eksikliği, adrenal kortikal hormon tedavisi, diüretik tedavisi ve hipoparatiroidizm gibi rahatsızlıkların tümü düşük total kalsiyum seviyelerine yol açabilir.

Hiperparatiroidizm, hipertiroidizm, Addison hastalığı, D vitaminini veya A vitaminini aşırı alma, metastazların görüldüğü malignan hastalıklar ve sarkoidoz yüksek total kalsiyum seviyelerine yol açar.

**Tayin İlkesi**

Arsenazo III yöntemi

Kalsiyum + Arsenazo III  $\xrightarrow{\text{pH} = 7}$  mavi renkli bir kompleks

Magnezyum enterferansını ortadan kaldırmak için 8-hidroksikinolin kullanımıyla kalsiyum iyonları Arsenazo III'le birleşerek nötr çözeltide mavi renkli bir kompleks oluştururlar. Absorbans artışı kalsiyum konsantrasyonuyla doğru orantılıdır.

**Reaktif Bileşenler**

	İmidazol	6.808 g/L
<b>R:</b>	8-Hidroksikinolin	0.7258 g/L
	Arsenazo III	0.075 g/L

**Saklama ve kullanım süresi**

Doğrudan güneş ışığına maruz kalmayacak şekilde 2-8 °C arasında açılmadan saklandığında etiket üzerindeki son kullanma tarihi geçerlidir. Reaktifler kullanım süresince analizörde soğutulmak kaydıyla 28 gün stabildir.

Kontaminasyon önlenmelidir.

Reaktifi dondurmuyun.

**Numune alma ve hazırlama****■ Numune türleri**

Serum ve lityum heparin plazma numune olarak uygundur. Oksalat, EDTA veya sitrat plazma kullanmayın.

Katkı içermeyen idrar numunesi uygundur. Numune alma şişesine hidroklorik asit koyun. İdrar numunesi alındıktan sonra kalsiyum tuzlarını çözmek için idrarı pH < 2.0 değerine getirin. Tayin yapılmadan önce, idrar numunesi 9 g/L NaCl çözeltisi (salin) veya distile/deiyonize suyla seyreltilip (örn. 1+9) elde edilen sonuç 10'la çarpılmalıdır.

**■ Analize Hazırlık**

- 1.Uygun tüp veya toplama kapları kullanın ve üretici talimatlarına uyun; tüp ve diğer toplama kaplarının materyallerinin etkisinden kaçının.
- 2.Tayin öncesinde, çökelti içeren serum/plazma numunelerini santrifüj işlemine tabi tutun.
- 3.Numuneler, numune alındıktan sonra ve analiz öncesi tedavinin ardından mümkün olan en kısa sürede test edilmelidir.

**■ Numune Stabilitesi<sup>5</sup>**

Serum/Plazma: 15-25 °C'de 7 gün  
2-8 °C'de 3 hafta  
(-25)-(-15)°C'de 8 ay

İdrar: 15-25 °C'de 2 gün  
2-8 °C'de 4 gün  
(-25)-(-15) °C'de 3 hafta

Daha uzun saklama süreleri için numuneler (-20 °C)<sup>6,7</sup>de dondurulmalıdır. Numune stabilitesi iddiaları, üretici tarafından ve/veya referanslara dayandırılarak oluşturulmuş olup her laboratuvar kendi numune stabilitesi kriterlerini oluşturmalıdır.

**Reaktif Hazırlama**

R<sub>1</sub> kullanıma hazırdır.

Ölçüm sisteminin performansını garanti etmek için kalibrasyon ve analiz dahil olmak üzere planlanmış bakım ve standart işlemleri gerçekleştirin.

**Gerekli ancak temin edilmeyen malzemeler**

- 1.Standart laboratuvar malzemeleri: NaCl çözeltisi 9 g/L (salin), distile/deiyonize su.
- 2.Kalibratör ve Kontrol: Lütfen Kalibrasyon ve Kalite Kontrol reaktif talimatları bölümünü inceleyin.
- 3.Mindray BS serisi kimya analizörleri ve Standart laboratuvar ekipmanı.

**Tayin Prosedürü**

Parametre Ögesi	BS-2800M kimya analizörleri
Tayin türü	Sonlanım noktası
Dalga boyu (Primer/Sekonder)	660/700 nm
Tepkime yönü	Artış
R	200 µL
37 °C'de 1-2 dakika enkübe edin, A1 absorbansını okuyun, ardından şunu ekleyin:	
Numune veya Kalibratör	2 µL
İyice karıştırın, 37 °C'de 3-5 dk enkübe edin, ardından A2 absorbansını okuyun,	
Daha sonra, $\Delta A = (A2 - A1)$ hesaplayın	

Parametreler farklı kimya analizörlerinde değişiklik gösterebilir ve gerektiğinde orantısal olarak ayarlanabilir. Mindray BS serisi kimya analizörleri için Reaktif Parametreleri istek üzerine mevcuttur. Analizörlere özel test talimatları için lütfen uygun çalışma kılavuzuna başvurun.

**Kalibrasyon**

- 1.İki nokta kalibrasyonu için Mindray Kalibratörü (Multi Sera Kalibratörü: 105-001144-00 veya diğer uygun kalibratörler) ve 9 g/L NaCl (salin) kullanılması önerilir. Mindray Multi Sera Kalibratörü izlenebilirliği, Mindray Şirketinin kalibratör kullanım talimatlarına atıfta bulunabilir.
- 2.Kalibrasyon sıklığı

Kalibrasyon, BS-2800M kimya analizörlerinde yaklaşık 28 gün boyunca stabildir. Kalibrasyon stabilitesi farklı aletlerde farklılık gösterebildiğinden her laboratuvar enstrüman parametrelerinde kendi kullanım modeline uygun bir kalibrasyon frekansı ayarlamalıdır.

Aşağıdaki durumlarda yeniden kalibrasyon gerekebilir:

- Reaktif lot değiştiğinde.
- Kalite kontrol prosedürlerinin ardından veya kontrol dışı olduğunda gerekmesi halinde.
- Kimya analizörlerinde belirli bir bakım ya da sorun giderme prosedürünün yürütülmesi halinde.

3. Kalibratör değerleri, değerler sayfasında listelenen eşleşen modellerle lota özgüdür.

### Kalite kontrol

1. Ölçüm prosedürünün performansını doğrulamak için Mindray Kontrolün (Clin-Chem Multi Kontrolü: 105-009119-00, 105-009120-00 veya diğer uygun kontrollerin) kullanılması önerilir; ek olarak diğer uygun kontrol maddeleri de kullanılabilir.
2. Her bir numune partisinin analizi için iki seviye kontrol maddesi önerilir. Ayrıca, bu kontrol, her yeni kalibrasyonda ve her yeni reaktif tüple işlemeli ve uygun sistem kitapçığında detaylandırılan özel bakım veya onarım prosedüründen geçmelidir.
3. Her laboratuvar kendi dahili kalite kontrol programını ve kontrolün kabul edilebilir tolerans dahilinde olmaması durumunda uygulanacak düzeltici önlem prosedürlerini belirlemelidir.

### Hesaplama

$\Delta A = (A_2 - A_1)$  numune veya kalibratör.

$C$  numunesi =  $(\Delta A \text{ numune} / \Delta A \text{ kalibratörü}) \times C \text{ kalibratörü}$ .

BS serisi kimya analizörü, absorbans değişimini ( $\Delta A$ ) algılar ve kalibrasyondan sonra her numunenin Kalsiyum (Ca) konsantrasyonunu otomatik olarak hesaplar.

Dönüştürme faktörü:  $\text{mg/dL} \times 0.25 = \text{mmol/L}$ .

### Seyreltme

Numunenin değeri 3.75 mmol/L'yi aşıyorsa numune 9 g/L NaCl çözeltisiyle (salin) seyreltilip (örn. 1+3) yeniden ölçülmeli; ardından elde edilen sonuç 4'le çarpılmalıdır.

### Beklenen değerler

	Numune Tipi	Birimleri
Serum/Plazma	Yetişkinler <sup>8</sup>	2.11-2.52 mmol/L
	Çocuklar (28 günlük-18 yaş) <sup>9</sup>	2.1-2.8 mmol/L
İdrar <sup>1</sup>	Erkek	< 6.2 mmol/24h
	Kadın	< 7.5 mmol/24h

Beklenen değer referanstan sağlanmıştır ve Mindray, bunu Çin'de insanlardan alınan 167 serum ve 270 idrar numunesiyle doğrulamıştır. Beklenen değerler coğrafya, ırk, cinsiyet ve yaş gibi özelliklere göre değiştiğinden her laboratuvar, mevcut coğrafya ve popülasyon özelliklerine dayanarak kendi referans aralığını oluşturmalıdır.

## Performans Özellikleri

### ■ Analitik Hassasiyet

Kalsiyum kitinin BS-2800M'de analitik hassasiyeti, 0,1 mmol/L'dir. Analitik hassasiyet, analit içermeyen bir numuneden ayırt edilebilen en düşük analit konsantrasyonu olarak tanımlanmaktadır. Bu, analit içermeyen bir numunenin 20 kez tekrarlanmasıyla elde edilen ortalamanın 3 standart sapma üzerinde bulunan değer olarak hesaplanır.

### ■ Ölçüm aralığı

Mindray BS serisi sistemleri aşağıdaki lineer aralığı sağlamaktadır:

Numune Tipi	Birimleri
Serum / Plazma	0.1-3.75 mmol/L

Yüksek Ca konsantrasyonu içeren bir serum/plazma numunesi (yaklaşık 3.75 mmol/L) düşük konsantrasyonlu bir numuneyle (< 0.1 mmol/L) farklı oranlarda karıştırılıp bir dizi seyrelti üretilir. Her seyreltinin Kalsiyum(Ca) konsantrasyonu Mindray Sistemi'yle belirlenir; doğruluk aralığı  $r \geq 0,990$  korelasyon katsayısıyla gösterilir. Bildirilmesi gereken serum/plazma aralığı 0.1-15.00 mmol/L'dir. İdrar için tüm numune sonuçları 10'la çarpılmalıdır, oto-analizör veya manuel seyrelti yoluyla ölçüm aralığı genişletilir.

### ■ Duyarlılık

Duyarlılık, CLSI Onaylı Kılavuz EP05-A3<sup>10</sup>e göre belirlenmiştir; her numune, toplamda 20 gün süresince günde 2 çalışma olmak üzere, çalışma başına 2 kez tayin edilmiştir. BS-2800M'ye ilişkin kontrollerin duyarlılık verileri aşağıda özetlenmiştir\*.

Numune Türü (N=80)	Ortalama (mmol/L)	Tekrarlanabilirlik		Laboratuvar Bünyesinde	
		SD (mmol/L)	CV %	SD (mmol/L)	CV %
Kontrol Seviyesi 1	2.21	0.01	0.45	0.02	0.96
Kontrol Seviyesi 2	3.19	0.01	0.29	0.02	0.60

\*Temsili verilerdir; farklı laboratuvarlardaki farklı enstrümanlarla sonuçlar farklılık gösterebilir.

### ■ Analitik Özgüllük

Farklı konsantrasyonda etkileşen madde içeren numuneler, insan serumu havuzlarına etkileşen madde ilave edilerek hazırlanmıştır ve geri kazanımlar, anlamlı bir etkileşime sahip olmadığı kabul edilen ilgili kontrol değerinin  $\pm \%10$ 'u dahilindedir.

Aşağıdaki maddeler, etkileşim açısından bu yöntemle test edildiğinde anlamlı

bir etkileşim gözlemlenmemiştir. BS-2800M'ye ilişkin etkileşim çalışmalarının verileri aşağıda özetlenmiştir.

Etkileşen Madde	Etkileşme Konsantrasyonu (mg/dL)	Analit Konsantrasyon (mmol/L)	Bağıl Sapma (%)*
Askorbik asit	30	2.24	-0.15
Hemoglobin	500	1.90	+0.24
Bilirubin	40	1.85	+0.48

\*Temsili verilerdir; farklı laboratuvarlardaki farklı enstrümanlarla sonuçlar farklılık gösterebilir.

Nadir gamopati vakalarında, özellikle de IgM türünde, güvenilir sonuçlar elde edilebilir<sup>11</sup>.

### ■ Yöntem Karşılaştırması

Korelasyon çalışmaları, CLSI Onaylı Kılavuz EP09-A3<sup>12</sup> kullanılarak gerçekleştirilmiştir. Mindray Sistemi (Mindray BS-2800M/Mindray Ca Reaktifi) (y), aynı serum numuneleri kullanılarak karşılaştırma sistemiyle (BECKMAN COULTER AU5800/ BECKMAN COULTER Ca Reaktifi) (x) karşılaştırıldı. Mindray Sistemi (Mindray BS-360E/Mindray Ca Reaktifi) (y), aynı idrar numuneleri kullanılarak karşılaştırma sistemiyle (Hitachi 7180/Roche Ca Reaktifi) (x) karşılaştırıldı. Doğrusal regresyonla elde edilen istatistiksel veriler aşağıdaki tabloda gösterilmiştir\*:

Numune Tip	Regresyon Fit	Korelasyon Katsayısı (r)	Numune (N)	Konsantrasyon Aralık (mmol/L)
serum	$y=0,9500x+0,1639$	0,9918	241	1,85-3,09
idrар	$y=0,9393x+0,25$	0,9987	103	1,50-34,43

\*Temsili verilerdir; farklı laboratuvarlardaki farklı enstrümanlarla sonuçlar farklılık gösterebilir.

### Sonuç yorumlama

Sonuçlar; ilaç, hastalık veya endojenöz maddelerin etkisiyle değişebilir<sup>11,13</sup>. Tepkime eğrisi anormal olduğunda test tekrarlandıktan sonra sonucun yeniden kontrol edilmesi önerilir.

### Uyarı ve önlemler

1. Sadece in vitro teşhisi içindir. Sadece laboratuvar personelinin kullanımı içindir.
2. Tüm laboratuvar reaktiflerini işlemek için lütfen gerekli önlemleri alın.

- Lütfen kullanmadan önce paketin hasar görmemiş olduğundan emin olun. Hasarlı paketleri kullanmayın. Reaktifin doğrudan güneş ışığına maruz kalmasını veya donmasını önleyin. Uygun olmayan koşullarda saklandığında sonuçların doğruluğu garantilenmez.
- Kullanmadan önce yanlışlıkla açılırsa reaktifleri sıkıca kapatılmış olarak ve ışıktan koruyarak 2-8 °C'de saklayın. Stabilitate, kullanım halindeki stabiliteye eşit olmalıdır.
- Reaktifleri farklı lotlarla ve şişelerle karıştırmayın. Reaktifleri, son kullanma tarihi geçtikten sonra kullanmayın. Yeni reaktifleri, kullanılmakta olan reaktiflerle karıştırmayın. Köpük oluşmasını önleyin.
- Görünürde sızıntı, çökelti veya mikrobiyal büyüme belirtileri varsa ya da kalibrasyon veya kontroller kitapçıkta belirtilenleri ve/veya Mindray Sistemi kriterlerini karşılamıyorsa istikrarsızlık veya bozulmadan şüphelenilmelidir.
- Paketin kitapçığında belirtilen talimatlara uyulmadığı takdirde tayin sonuçlarının güvenilirliği garanti edilmez.
- Yutmayın. Ciltle ve müköz membranlarla teması önleyin.
- Reaktifler yanlışlıkla göze veya ağıza kaçarsa ya da cilde temas ederse derhal bol suyla yıkayın. Gerekirse daha ayrıntılı tedavi için doktora başvurun.
- Uzman kullanıcıların talebi üzerine güvenlik bilgi formu mevcuttur.
- Tüm atıklar, yerel yönetmeliğe uygun şekilde bertaraf edin.
- İnsanlardan elde edilen tüm materyal potansiyel olarak enfeksiyöz kabul edilmelidir.
- Belirlenen tüm riskler, fayda-risk oranını olumsuz etkilemeyecek şekilde mümkün olduğunca azaltılmıştır ve genel kalıntı riski kabul edilebilir düzeydedir.
- Cihazla ilgili olarak meydana gelen herhangi bir ciddi olay, üreticiye ve kullanıcının ve/veya hastanın ikamet ettiği Üye Devletin yetkili makamına bildirilmelidir.
- Bu kit, 1272/2008 Sayılı Düzenlemeye (EC) göre aşağıdaki şekilde sınıflandırılan bileşenleri içerir:

**Tehlike**

H360D

Anne karnındaki bebeklere zarar verebilir.

<b>Önleme:</b>	
P201	Kullanmadan önce özel talimatları edinin.
P280	Koruyucu eldiven ve giysi giyin.
<b>Tepki:</b>	
P308+P313	Maruz kalınması veya şüphe durumunda: Tıbbi tavsiye/müdahale alın.
<b>Bertaraf Etme:</b>	
P501	İçeriği/kabı, ilgili yerel düzenlemeye uygun olarak yetkili tehlikeli veya özel atık toplama noktasına atın.

## Referanslar

- 1.Thomas L. Clinical Laboratory Diagnostics: Use and Assessment of Clinical Laboratory Results. 1st ed. Frankfurt: TH-Books Verlagsgesellschaft 1998; 231-241.
- 2.Burtis CA, Ashwood ER, Bruns DE, eds. Tietz Textbook of Clinical Chemistry and Molecular Diagnostics, 5th ed. Elsevier Saunders 2012;1736-1748.
- 3.Wu, Alan HB. Tietz clinical guide to laboratory tests. 4th ed. Elsevier Health Sciences, 2006; 202-205.
- 4.McPherson RA, Pincus MR. Henry's Clinical Diagnosis and Management by Laboratory Methods, 22nd ed. Elsevier Saunders 2007;194-205.
- 5.Ehret W, Heil W, Schmitt Y, Töpfer G, Wisser H, Zawta B, et al. Use of Anticoagulants in Diagnostic Laboratory Investigations and Stability of Blood, Plasma and Serum Samples. WHO/DIL/LAB/99.1 Rev.2:25pp, 46pp.
- 6.CLSI. Procedures for the handling and processing of blood specimens; Approved Guideline-Third Edition. CLSI document H18-A3. Wayne, PA: Clinical and Laboratory Standards Institute; 2004.
- 7.CLSI. Urinalysis; Approved Guideline-Third Edition. CLSI document GP16-A3. Wayne, PA: Clinical and Laboratory Standards Institute; 2009.
- 8.WS/T 404.6-2015. Reference intervals for common clinical biochemistry tests-Part 6: Serum calcium, phosphorus, magnesium, iron. National Health Commission of the People's Republic of China, 2015.
- 9.WS/T 780-2021. Reference intervals of clinical biochemistry tests commonly used for children. National Health Commission of the People's Republic of China, 2021.
- 10.CLSI. Evaluation of Precision of Quantitative Measurement Procedures; Approved Guideline-Third Edition. CLSI document EP05-A3. Wayne, PA: Clinical and Laboratory Standards Institute; 2014.

11. Bakker AJ, Mucke M. Gammopathy interference in clinical chemistry assays: mechanisms, detection and prevention. Clin Chem Lab Med, 2007,45(9):1240-1243.
12. CLSI. Measurement Procedure Comparison and Bias Estimation Using Patient Sample; Approved Guideline-Third Edition. CLSI document EP09-A3. Wayne, PA: Clinical and Laboratory Standards Institute; 2013.
13. Young DS. Effects of Drugs on Clinical Laboratory Tests, 5th ed. Washington, DC: AACC Press; 2000:3-149,3-158.

### Grafiksel semboller



In Vitro Diagnostic  
medical device



Unique device  
identifier



European  
Conformity



Consult Instructions  
For use



Use-by  
date



Authorized representative in  
the European Community



Batch Code



Temperature  
limit



Manufacturer



Catalogue  
number



Keep away from sunlight

Indicates a medical device that needs protection from light sources

© 2022-2023 Shenzhen Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd. Tüm Hakları Saklıdır

**Üretici:** Shenzhen Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.

**Adres:** Mindray Building, Keji 12th Road South, High-Tech Industrial Park, Nanshan, Shenzhen, 518057, P. R. Çin

**E-posta Adresi:** service@mindray.com

**Web sitesi:** www.mindray.com

**Tel:** +86-755-81888998; **Faks:** +86-755-26582680

**AT Temsilcisi:** Shanghai International Holding Corp. GmbH (Avrupa)

**Adres:** Eiffestraße 80, Hamburg 20537, Almanya

**Tel:** 0049-40-2513175; **Faks:** 0049-40-255726

**Ca****mindray****Kit calcium (méthode Arsenazo III)****Informations de commande**

Cat. N°	Taille du paquet
105-000825-00	R : 4 × 40 mL
105-000864-00	R : 6 × 40 mL
105-001600-00	R : 4 × 45 mL

**Destination prévue**

Test in vitro pour la détermination quantitative de la concentration en calcium (Ca) dans le sérum, le plasma ou l'urine humains sur les analyseurs chimiques Mindray BS. Le test est conçu pour aider au diagnostic de l'hypercalcémie et de l'hypocalcémie.

**Résumé<sup>1-4</sup>**

Dans le plasma, le calcium se présente sous trois formes : libre, congruïné aux protéines ou complexe avec des anions tels que le phosphate, le bicarbonate et le citrate. Le calcium est un cation absolument nécessaire aux fonctions cellulaires. Par exemple : la contraction musculaire, la minéralisation osseuse, le métabolisme du glycogène, la concrétion sanguine et la conduction de l'influx nerveux.

Les maladies rénales, les maladies hépatiques, la malabsorption intestinale, l'inflammation aiguë du pancréas, la carence en vitamine D, l'hormonothérapie corticosurrénalienne, le traitement diurétique et l'hypoparathyroïdie peuvent tous entraîner un faible taux de calcium total. L'hyperparathyroïdie, l'hyperthyroïdie, la maladie d'Addison, l'intussusception excessive de vitamine D ou de vitamine A, les maladies malignes avec métastases et la sarcoïdose entraîneront des taux élevés de calcium total.

**Principe du dosage**

Méthode Arsenazo III

Calcium + Arsenazo III  $\xrightarrow{\text{pH}=7}$  un complexe de couleur bleue.

En utilisant la 8-hydroxyquinoline pour éliminer l'interférence du magnésium, les ions calcium se combinent avec l'Arsenazo III pour produire un complexe de couleur bleue à une solution neutre. L'augmentation de l'absorbance est directement proportionnelle à la concentration de calcium.

**Composants des réactifs**

	Imidazole	6,808 g/L
<b>R :</b>	8-Hydroxyquinoline	0,7258 g/L
	Arsenazo III	0,075 g/L

## Stockage et stabilité

Jusqu'à la date de péremption indiquée sur l'étiquette, lorsqu'il est conservé fermé entre 2 et 8 °C et à l'abri de la lumière.

Les réactifs sont stables pendant 28 jours lorsqu'ils sont chargés et réfrigérés dans l'analyseur.

Toute contamination doit être évitée.

Ne pas congeler le réactif.

## Préparation et prélèvement des spécimens

### ■ Types de spécimens

Le sérum et le plasma d'héparine de lithium conviennent à l'échantillon. N'utilisez pas de plasma oxalate, EDTA ou citraté.

L'échantillon d'urine sans additif est adapté. Placez de l'acide chlorhydrique dans le flacon de collecte. Portez l'urine à un pH < 2,0 après la collecte de l'urine, afin de dissoudre les sels de calcium. Avant d'effectuer le dosage, l'échantillon d'urine doit être dilué avec une solution de NaCl à 9 g/L (solution saline) ou de l'eau distillée/déionisée (par exemple 1+9), et le résultat doit être multiplié par 10.

### ■ Préparation pour l'analyse

1. Utilisez les tubes appropriés ou les récipients de collecte et suivre les instructions du fabricant ; évitez l'effet des matériaux des tubes ou d'autres récipients de collecte.
2. Centrifugez les échantillons de sérum/plasma contenant des précipités avant d'effectuer le dosage.
3. Les échantillons doivent être testés dès que possible après le prélèvement et le traitement pré-analytique.

### ■ Stabilité des échantillons<sup>5</sup>

Sérum/Plasma : 7 jours à une température comprise entre 15 et 25 °C  
3 semaines à une température comprise entre 2 et 8 °C  
8 mois à une température comprise entre (-25) et (-15) °C

Urine : 2 jours à une température comprise entre 15 et 25 °C  
4 jours à une température comprise entre 2 et 8 °C  
3 semaines à une température comprise entre (-25) et (15) °C

Pour des périodes de conservation plus longues, les échantillons doivent être congelés à une température de (-20 °C)<sup>6,7</sup>. Les indications de stabilité des échantillons ont été établies par le fabricant et/ou sont basées sur des références. Chaque laboratoire doit établir ses propres critères de stabilité des échantillons.

## Préparation du réactif

R : prêt à l'emploi.

Veillez effectuer les procédures de maintenance planifiées et effectuer les opérations standard, dont le calibrage et l'analyse, pour assurer la performance du système de mesure.

## Matériel nécessaire, mais non fourni

1. Matériel général de laboratoire : Solution NaCl à 9 g/L (solution saline), eau déminéralisée/déionisée.
2. Calibrateur et Contrôle : Veuillez consulter la section relative aux instructions concernant le calibrage et le contrôle qualité.
3. Analyseurs chimiques Mindray BS et Équipement général de laboratoire.

## Procédure du dosage

Éléments de paramétrage	Analyseurs chimiques BS-2800M
Type de dosage	Point final
Longueur d'onde (principale/secondaire)	660/700 nm
Orientation de la réaction	Augmentation
R	200 µL
Mélangez, incubez à 37 °C pendant 1 à 2 min, lisez l'absorbance A1, puis ajoutez :	
Échantillon ou Calibrateur	2 µL
Mélangez soigneusement, incubez à 37 °C pendant 3 à 5 min, puis lisez l'absorbance A2, puis calculez $\Delta A = (A2-A1)$	

Les paramètres peuvent varier d'un analyseur chimique à l'autre et peuvent être ajustés proportionnellement si nécessaire. Pour les analyseurs chimiques Mindray BS, les paramètres des réactifs sont disponibles sur demande. Veuillez consulter le manuel d'utilisation correspondant à chaque analyseur.

## Calibration

1. Il est recommandé d'utiliser le Calibrateur Mindray (Calibrateur sérique multiple : 105-001144-00 ou d'autres calibrateurs appropriés) et 9 g/L de NaCl (solution saline) pour la calibration à deux points. La traçabilité du Calibrateur sérique multiple Mindray peut faire référence aux instructions d'utilisation du calibrateur de Mindray.

## 2. Fréquence de calibrage

Le calibrage est stable pendant environ 28 jours sur les analyseurs chimiques BS-2800M. La stabilité du calibrage peut varier d'un instrument à l'autre et chaque laboratoire doit définir une fréquence de calibrage dans les paramètres de l'instrument en fonction de son mode d'utilisation.

Une nouvelle calibration peut être nécessaire dans les cas suivants :

- Lors du changement de lot de réactifs.
- À la suite d'une procédure de contrôle qualité ou d'un événement incontrôlé, comme cela est requis.
- Lors de l'exécution d'une procédure de maintenance spécifique ou de dépannage des analyseurs chimiques.

3. Les valeurs du calibrateur dépendent du lot et les modèles correspondants sont répertoriés sur la feuille des valeurs.

## Contrôle qualité

1. Il est recommandé d'utiliser le Contrôle Mindray (Contrôle multiple ClinChem : 105-009119-00, 105-009120-00 ou d'autres contrôles adaptés) pour vérifier la performance de la procédure de mesure. D'autres matériels de contrôle adaptés peuvent également être utilisés.

2. Deux niveaux de matériel de contrôle sont recommandés pour l'analyse de chaque lot d'échantillons. De plus, le contrôle doit être effectué lors de chaque nouveau calibrage, avec chaque nouvelle cartouche de réactif et après des procédures spécifiques de maintenance ou de dépannage, comme il est détaillé dans le manuel du système correspondant.

3. Chaque laboratoire doit mettre en place son propre système de contrôle qualité interne, ainsi que des procédures correctives si les résultats du contrôle ne sont pas compris dans les limites tolérées.

## Calcul

$\Delta A = (A_2 - A_1)$  pour l'échantillon ou le calibrateur.

$C \text{ échantillon} = (\Delta A \text{ échantillon} / \Delta A \text{ calibrateur}) \times C \text{ calibrateur}$ .

L'analyseur chimique BS détecte la variation d'absorbance ( $\Delta A$ ) et calcule automatiquement la concentration en calcium (Ca) de chaque échantillon après calibrage.

Facteur de conversion :  $\text{mg/dL} \times 0,25 = \text{mmol/L}$ .

## Dilution

Si la valeur de l'échantillon dépasse 3,75 mmol/L, l'échantillon doit être dilué avec une solution de NaCl à 9 g/L (solution saline), (par exemple 1 + 3), puis analysé de nouveau et le résultat doit être multiplié par 4.

**Valeurs attendues**

Type d'échantillon		S.I.
Sérum/Plasma	Adultes <sup>8</sup>	2,11 à 2,52 mmol/L
	Enfants (28 jours à 18 ans) <sup>9</sup>	2,1 à 2,8 mmol/L
Urine <sup>1</sup>	Homme	< 6,2 mmol/24 h
	Femme	< 7,5 mmol/24 h

Les valeurs attendues sont fournies à titre indicatif ; elles ont été vérifiées par Mindray à partir de 167 échantillons de sérum et 270 échantillons d'urine de personnes originaire de Chine.

Chaque laboratoire doit mettre en place ses propres intervalles de référence en fonction de ses caractéristiques locales et de celles de sa population, car les valeurs attendues peuvent varier selon la géographie, la race, le sexe et l'âge.

**Caractéristiques des performances****■ Sensibilité analytique**

Le Kit calcium présente une sensibilité analytique de 0,1 mmol/L sur BS-2800M. La sensibilité analytique est définie comme la plus faible concentration d'analyte qui peut être différenciée d'un échantillon qui ne contient pas d'analyte. Elle est calculée comme la valeur se situant à 3 écarts-types au-dessus de la moyenne de 20 répétitions d'un échantillon sans analyte.

**■ Plage de mesure**

Les systèmes Mindray BS offrent la plage de linéarité suivante :

Type d'échantillon	S.I.
Sérum/Plasma	0,1 à 3,75 mmol/L

Un échantillon de sérum/plasma à forte concentration de Ca (environ 3,75 mmol/L) est mélangé à un échantillon à faible concentration (< 0,1 mmol/L) à différents ratios, générant ainsi une série de dilutions. La concentration en Ca de chaque dilution est déterminée à l'aide du système Mindray et la plage de linéarité est démontrée grâce à un coefficient de corrélation  $r \geq 0,990$ . L'intervalle de validité du sérum/plasma est de 0,1 à 15,00 mmol/L. Dans le cas de l'urine, les résultats de tous les échantillons doivent être multipliés par 10 à l'aide d'un auto-analyseur ou d'une dilution manuelle et la plage de mesure étendue.

### ■ Précision

La précision a été déterminée en suivant les lignes directrices EP05-A3 approuvées par le CLSI<sup>10</sup>. Chaque échantillon a été analysé 2 fois par cycle, 2 cycles par jour, sur un total de 20 jours. Les données de précision des contrôles sur BS-2800M sont résumées ci-dessous\*.

Type de spécimens (N = 80)	Moyenne (mmol/L)	Répétabilité		Entre les laboratoires	
		Écart-type (mmol/L)	CV (%)	Écart-type (mmol/L)	CV (%)
Niveau de contrôle 1	2,21	0,01	0,45	0,02	0,96
Niveau de contrôle 2	3,19	0,01	0,29	0,02	0,60

\* Données représentatives, les résultats sont obtenus avec différents instruments et les laboratoires peuvent varier.

### ■ Spécificité analytique

Des échantillons avec différentes concentrations de substances interférentes ont été préparés par ajout de substances interférentes à des groupes de sérums humains. Les résultats obtenus doivent se situer dans une fourchette de  $\pm 10\%$  de la valeur de contrôle correspondante pour conclure à l'absence d'interférence significative.

Aucune interférence significative n'a été observée lorsque les substances ci-dessous ont été testées pour leur interférence avec cette méthodologie. Les données des études d'interférence sur le BS-2800M sont résumées ci-dessous.

Substance interférente	Concentration en substance interférente (mg/dL)	Concentration Plage (mmol/L)	Écart relatif (%)*
Acide ascorbique	30	2,24	-0,15
Hémoglobine	500	1,90	+0,24
Bilirubine	40	1,85	+0,48

\* Données représentatives, les résultats sont obtenus avec différents instruments et les laboratoires peuvent varier.

Dans de très rares cas, une gammopathie, en particulier de type IgM, peut entraîner des résultats peu fiables<sup>11</sup>.

### ■ Méthode de comparaison

Des études de corrélation ont été réalisées en utilisant les lignes directrices EP09-A3 approuvées par le CLSI<sup>12</sup>. Le système Mindray (Mindray BS-2800M/réactif Ca de Mindray) (y) a été comparé avec un système de référence (réactif Ca BECKMAN COULTER AU5800/ BECKMAN COULTER) (x) en utilisant les mêmes échantillons de sérum. Le système Mindray (Mindray BS-360E/réactif Ca Mindray) (y) a été comparé avec un système de référence (Hitachi 7180/réactif Ca Roche) (x) en utilisant les mêmes échantillons d'urine. Les données statistiques obtenues par régression linéaire sont présentées dans le tableau ci-dessous \* :

Échantillon Type	Ajustement de la régression	Coefficient de corrélation (r)	Échantillon (N)	Plage Plage (mmol/L)
sérum	$y=0,9500x+0,1639$	0,9918	241	1,85-3,09
urine	$y=0,9393x+0,25$	0,9987	103	1,50-34,4 3

\* Données représentatives, les résultats sont obtenus avec différents instruments et les laboratoires peuvent varier.

### Interprétation des résultats

Les résultats peuvent être modifiés par des médicaments, des maladies ou des substances endogènes<sup>11,13</sup>. Lorsque la courbe de réaction est anormale, il est recommandé de refaire l'analyse et de vérifier le résultat.

### Avertissements et précautions

1. Pour le diagnostic in vitro uniquement. Pour un usage professionnel en laboratoire uniquement.
2. Veuillez prendre les précautions nécessaires à la manipulation de tous les réactifs de laboratoire.
3. Veuillez vérifier l'intégrité de l'emballage avant toute utilisation. N'utilisez pas le kit si l'emballage est endommagé. Évitez l'exposition directe des réactifs aux rayons du soleil et au gel. Les résultats ne seront pas assurés si les conditions de stockage n'ont pas été respectées.
4. En cas d'ouverture involontaire avant utilisation, conservez les réactifs hermétiquement fermés à une température comprise entre 2 et 8 °C à l'abri de la lumière, auquel cas la stabilité des réactifs sera équivalente à celle des réactifs en cours d'utilisation.
5. Ne mélangez pas de réactifs provenant de différents lots ou de différents flacons.

N'utilisez pas les réactifs au-delà de la date de péremption et de la date d'utilisation. Ne mélangez pas des réactifs frais avec des réactifs en cours d'utilisation.

Évitez la formation de mousse.

6. Une instabilité ou une détérioration doit être suspectée en cas de signes visibles de fuite, de précipités ou de croissance microbienne, ou si la calibration ou les contrôles ne répondent pas aux critères de la notice et/ou du système Mindray.
7. La fiabilité des résultats du test ne peut être garantie si les instructions de cette notice d'information ne sont pas respectées.
8. Ne pas avaler. Éviter le contact avec la peau et les muqueuses.
9. Si des réactifs entrent accidentellement en contact avec les yeux, la bouche ou la peau, rincez abondamment à l'eau claire immédiatement. Si nécessaire, consultez un médecin pour obtenir un avis médical.
10. Une fiche d'informations sur la sécurité du produit destinée aux utilisateurs professionnels est disponible sur demande.
11. La mise au rebut des déchets doit être effectuée en accord avec les directives locales.
12. Toute substance d'origine humaine doit être considérée comme potentiellement infectieuse.
13. Tous les risques identifiés ont été réduits autant que possible sans modifier le rapport bénéfice/risque. Le risque résiduel global est acceptable.
14. Tout événement grave associé à l'appareil doit être signalé au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel l'utilisateur et/ou le patient est établi.
15. Ce kit contient des composants classés comme suit conformément à la réglementation (CE) n° 1272/2008 :



**Danger**

H360D	Peut nuire au fœtus.
-------	----------------------

**Prévention :**

P201	Se procurer les instructions spéciales avant utilisation.
------	---

P280	Porter des gants et des vêtements de protection.
------	--

<b>Réaction :</b>	
P308 + P313	EN CAS d'exposition prouvée ou suspectée : Demandez un avis médical / consultez un médecin.
<b>Mise au rebut :</b>	
P501	Éliminer le contenu ou le récipient dans un point de collecte des déchets spéciaux ou dangereux conformément à la réglementation locale.

## Références

- 1.Thomas L. Clinical Laboratory Diagnostics: Use and Assessment of Clinical Laboratory Results. 1st ed. Frankfurt: TH-Books Verlagsgesellschaft 1998; 231-241.
- 2.Burtis CA, Ashwood ER, Bruns DE, eds. Tietz Textbook of Clinical Chemistry and Molecular Diagnostics, 5th ed. Elsevier Saunders 2012;1736-1748.
- 3.Wu, Alan HB. Tietz clinical guide to laboratory tests. 4th ed. Elsevier Health Sciences, 2006; 202-205.
- 4.McPherson RA, Pincus MR. Henry's Clinical Diagnosis and Management by Laboratory Methods, 22nd ed. Elsevier Saunders 2007;194-205.
- 5.Ehret W, Heil W, Schmitt Y, Töpfer G, Wisser H, Zawta B, et al. Use of Anticoagulants in Diagnostic Laboratory Investigations and Stability of Blood, Plasma and Serum Samples. WHO/DIL/LAB/99.1 Rev.2:25pp, 46pp.
- 6.CLSI. Procedures for the handling and processing of blood specimens; Approved Guideline-Third Edition. CLSI document H18-A3. Wayne, PA: Clinical and Laboratory Standards Institute; 2004.
- 7.CLSI. Urinalysis; Approved Guideline-Third Edition. CLSI document GP16-A3. Wayne, PA: Clinical and Laboratory Standards Institute; 2009.
- 8.WS/T 404.6-2015. Reference intervals for common clinical biochemistry tests-Part 6: Serum calcium, phosphorus, magnesium, iron. National Health Commission of the People's Republic of China, 2015.
- 9.WS/T 780-2021. Reference intervals of clinical biochemistry tests commonly used for children. National Health Commission of the People's Republic of China, 2021.
- 10.CLSI. Evaluation of Precision of Quantitative Measurement Procedures; Approved Guideline-Third Edition. CLSI document EP05-A3. Wayne, PA: Clinical and Laboratory Standards Institute; 2014.
- 11.Bakker AJ, Mucke M. Gammopathy interference in clinical chemistry assays: mechanisms, detection and prevention. Clin Chem Lab Med, 2007,45(9):1240-1243.

12. CLSI. Measurement Procedure Comparison and Bias Estimation Using Patient Sample; Approved Guideline-Third Edition. CLSI document EP09-A3. Wayne, PA: Clinical and Laboratory Standards Institute; 2013.
13. Young DS. Effects of Drugs on Clinical Laboratory Tests, 5th ed. Washington, DC: AACC Press; 2000:3-149,3-158.

### Symboles graphiques



In Vitro Diagnostic  
medical device



Unique device  
identifier



European  
Conformity



Consult Instructions  
For use



Use-by  
date



Authorized representative in  
the European Community



Batch Code



Temperature  
limit



Manufacturer



Catalogue  
number



Keep away from sunlight

Indicates a medical device that needs protection from light sources

© 2022-2023 Shenzhen Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd. Tous droits réservés

**Fabricant** : Shenzhen Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.

**Adresse** : Mindray building, Keji 12th Road South, High-Tech Industrial Park, Nanshan, Shenzhen, 518057 République populaire de Chine

**Adresse électronique** : service@mindray.com

**Site Internet** : www.mindray.com

**Tél.** : +86-755-81888998 ; **Fax** : +86-755-26582680

**Représentant en Europe** : Shanghai International Holding Corp. GmbH (Europe)

**Adresse** : Eiffestraße 80, Hambourg 20537, Allemagne

**Tél.** : 0049-40-2513175 ; **Fax** : 0049-40-255726